

# PALANTE

LATIN REVOLUTIONARY NEWS SERVICE

## YOUNG LORDS PARTY

25  
cents  
IN  
U.S.

TENGO PUERTO RICO  
EN MI  
CORAZON



## FREE CARLOS FELICIANO



## VOTE IN THE STREETS MAY 16

Vol. 3 No.8  
Published  
Bi-Monthly

INSIDE: Women's Conference  
Indo China War

# BORIKEN

PART-7

The cultural takeover of our People was made possible by the political domination of Puerto Rico by the gringos. amerikkan teachers were brought into the elementary schools, and english was taught. spanish could now be studied, like russian or french, as a "foreign language". These teachers taught amerikkan history, or "george washington is the father of our country and abraham lincoln freed the slaves" (whose country? whose slaves?). In short, the u.s. managed, in one generation, to intensify the replacemant of western standards of acceptance for third world (people of color) standards. When a culture is destroyed, killed off, by another culture's aggression, this is called cultural genocide.

So now the foothold has firmly entrenched.

The Foraker Act of 1900 had established the u.s. as the "legitimate" government on the island. At this time, the u.s. congress was trying to decide what to do with its newly ripped off lands. Some people called for eventual statehood. But Whitelaw Reid, who helped frame the treaty that ended the spanish-amerikkkan war, wrote: "In no circumstances... should they (Puerto Rico, Cuba, etc.) be admitted as states of the union. Their people come from all religions, all races... all conditions, from pagan ignorance and the verge of cannibalism..." Reid later said: "...the enemy (u.s.) is at the gates..." Another racist, Neely, wrote that the Puerto Rican population "...varies much even in race and color, ranging from spanish white trash to full blooded Ethiopians". And these are the feelings of the people who came to "liberate" us! You can see how the enemy used racism to further divide us.

Meanwhile, some political tendencies formed into political parties. One started in 1902 and was called the Amerikkkan Federal Party. Another, formed in 1903, was the Republican Party, Both were opportunist, or cunning, because their basis of existence was not for the people's interest, but their own: they hoped to get close to the u.s. and pass themselves off as the leaders of the Nation so that they would be the Party in power. The greatest opportunist of this time was Luis Munoz Rivera, a leader of the Federal Party. Rivera led a group that in 1904 founded the Union Party, claiming to be more patriotic than the republicans. The republicans were in power.



Luis Muñoz Rivera

Against con artist reformists like Munoz were patriots like Jose de Diego, who spoke out eloquently for national liberation.

Munoz Rivera eventually boot-licked his way to the resident commissionership in washington, d.c. From there, he ran for assembly from Mayaguez in 1912, leaning towards an "independence" ticket. The fighters for freedom, like Jose de Diego, pushed a bill calling for national rights to self-determination. Naturally, rivera could not back this.



José de Diego

The first world war began in 1914, except for the u.s. The states decided to wait until they could come in late and strong and take a

bigger share of the loot. In 1917, the jones act made Puerto Ricans u.s. citizens; a few months later, the u.s. entered the war! This conveniently made us eligible for the draft, and we've died in wars ever since. We must organize and refuse to enter the service; they have no right, as a strange country, to make us fight for them against another country that is really friendly to us.

Then the u.s. pulled a flim-flam (trick) of the type that has earned it distinction as the most degenerate country in history. Since many Puerto Ricans were furious over becoming u.s. citizens, the gringos smilingly said, if you wished, you could sign a statement refusing to be a citizen. Of course, this was like walking into an fbi office and admitting you bombed the capitol. Those of us who didn't sign loyalty statements or signed as being opposed to citizenship were subject to constant police harassment, files were kept on them, they couldn't get jobs, etc.

During "the war to make the world safe for democracy", in 1917, a young harvard law graduate entered the draft, and, being a dark-skinned Puerto Rican, transferred to Puerto Rico in the hope that he would not be segregated. But he was assigned to an all-black regiment. He made lieutenant. After the war, the brother began a journalism career exposing the u.s. as an imperialist power. Meanwhile, the union party fell through many changes, developing within it opposing tendencies. One formed itself as the nationalist association around 1925, and the other became to be known as the liberal party.

This became clear at a birthday rally for Jose de Diego on April 16, 1925. The first speaker saluted the flag of the united states,

which flew at the rally, and said how it stood for liberty and justice. He made an appeal to the conscience of the gringo (what conscience?) to let Puerto Ricans rule themselves.

The next speaker started off by saying, "Flag of the u.s., I do not salute you! Because while it is true that elsewhere you might have stood for liberty and justice, here you stand for piracy and plunder." The young speaker received a tremendous ovation, and, needless to say, it was the journalist. His name was Pedro Albizu Campos.

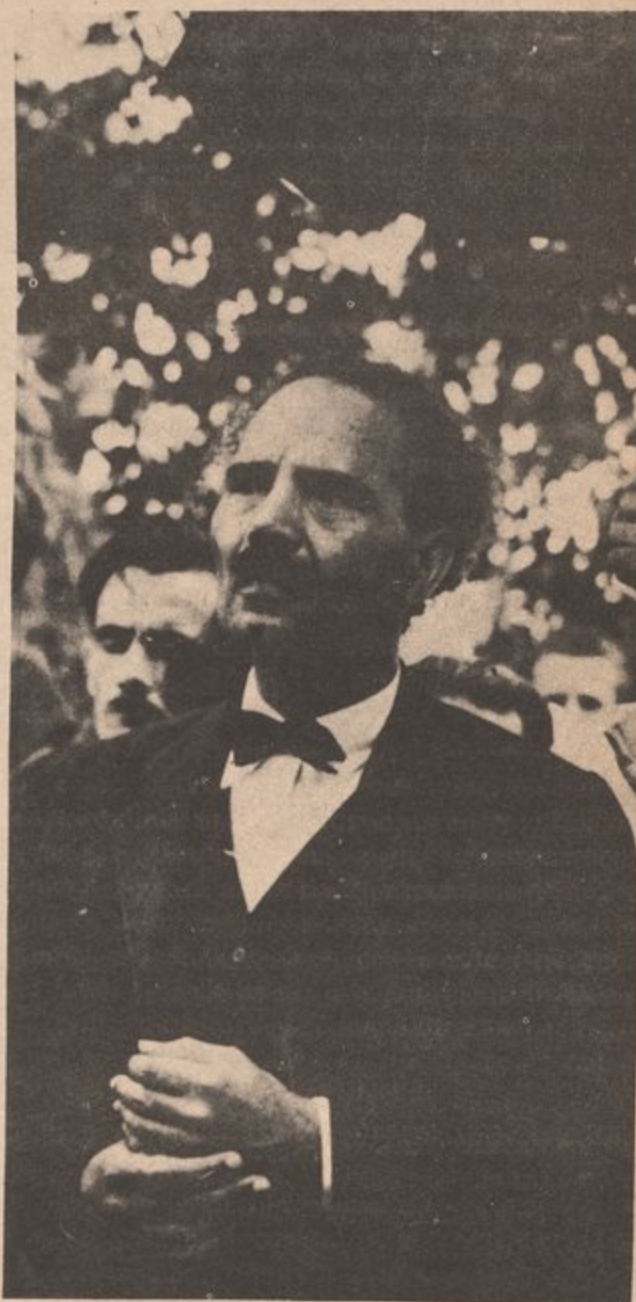
That year he became vice-president of the Nationalist Association. Later, he was to travel throughout Latin America, building ties of solidarity with similarly oppressed nations who have been close to us in history, such as the Dominican Republic, Haiti and Cuba. The freedom lover returned in 1929, after three years, and saw the nationalists needed strong organizational help.

In 1930, Albizu Campos became president of what was now the Nationalist Party of Puerto Rico.

With sights aimed at their targets, the Nationalists gave the u.s. hell for the next twenty years.

**LIBERATE PUERTO RICO NOW!  
DRIVE THE GRINGOS AND ALL  
TRAITORS INTO THE SEA!**

Pablo "Yoruba" Guzman  
Minister of Information  
YOUNG LORDS PARTY



# HISTORIA DE

1905-1930

La dominación política de Puerto Rico por los gringos, hizo posible el control cultural de nuestro pueblo. Maestros amerikkkanos fueron llevados a las escuelas elementales y enseñaron inglés. El español era enseñado como el ruso o el francés, como una "lengua extranjera." Estos maestros enseñaron historia amerikkkana o "george washington es el padre de nuestra patria." y "abraham lincoln libero a los esclavos." (de cual patria? ¿Cuales esclavos?) los e.u. pudo en una generación intensificar el reemplazamiento de nuestras normas (de gente de color) por las de ellos. Cuando se destruye una cultura a través de la agresión se comete genocidio cultural.

Ahora la posición establecida por los e.u. en Puerto Rico estaba firmemente arraigada. La ley Foraker del 1900 dejó establecido el gobierno de los e.u. como el gobierno legítimo de la isla. En esta época el congreso de e.u. estaba tratando de decidir que hacer con los nuevos territorios mal adquiridos. Algunas personas pedían la estadidad, eventualmente. Pero Whitelaw Reid, el que ayudó a redactar el tratado que terminó la guerra hispano-amerikkkana, escribió: "Bajo ninguna circunstancia se le debe permitir a esa gente (Cuba, Puerto Rico, etc.) entrar a la union. Su gente viene de todas las religiones, todas las razas...todas las condiciones. Desde la ignorancia del paganismo y el canibalismo hasta el mejor producto de siglos de civilización"...Más adelante Reid dijo: "El enemigo esta en el porton"... Otro racista, Neely, escribió que la población puertorriqueña... "Varia mucho en cuanto a raza y color se refiere, desde la basura blanca española hasta el tipo de pura sangre." Y estos son los sentimientos de los que vinieron a liberarnos! Pueden ver como el enemigo uso el racismo para dividirnos más.

Mientras tanto, las diferentes tendencias políticas se convirtieron en partidos políticos. Uno fue el Partido Federal Americano organizado en el 1902. Otro, organizado en el 1903 fue el Partido Republicano. Ambos eran oportunistas pues no tenían el interés del pueblo en mente sino el suyo propio: tenían las esperanzas de acercarse a e.u. y hacerse pasar como líderes del pueblo para ser el partido en poder. El más grande oportunista de esta era lo fue Luis Muñoz Rivera, uno de los líderes del Partido Federal. Muñoz Rivera dirigió el grupo que en el 1904 organizó el Partido Unionista, alegando más patriotismo que el Partido Republicano. Los Republicanos estaban en el poder.

Contra hipocritas reformistas como Muñoz estaban los patriotas como José de Diego quien con gran elocuencia defendía nuestra liberación nacional.

A la larga Muñoz Rivera consiguió llegar a ser comisionado residente en Washington D.C. De ahí fue electo asambleista por el distrito de Mayaguez, en el 1912, con tendencias "independentistas." Los que luchaban por nuestra libertad, como José De Diego, trataron de pasar una ley pidiendo nuestro derecho a autodeterminación. Como es natural, Muñoz Rivera no pudo respaldar esto.

En el 1914 comenzó la primera guerra mundial, excepto para los e.u. Estos esperaron hasta el 1917 para entrar tarde y fuerte y así apoderarse de un botín mayor. En el 1917 el Acto Jones convirtió a los puertorriqueños y puertorriqueñas en ciudadanos amerikkkanos; unos meses más tarde e.u. entró en la guerra. Esto muy convenientemente nos hacía elegible para el servicio militar obligatorio, y desde entonces estamos muriendo en las guerras imperialistas de e.u. Tenemos que organizarnos y rehusar servir en el ejército opresor; ellos, como nación extranjera no tienen el derecho de obligarnos a pelear por ellos contra otros países.



**ALBIZU CAMPOS**  
MURIÓ el 21 de  
ABRIL, 1965

Después los e.u. uso uno de los trucos que lo ha distinguido como el país más depravado de la historia. Como los Boricuas estaban furiosos ante la ciudadanía que se nos imponía los e.u. con una sonrisa les dijo que podían firmar una declaración rehusando la ciudadanía yanqui. Claro eso era como entrar a una oficina del f.b.i. y decir que le pusó una bomba al capitolio. Aquellos que no firmaran declaraciones de lealtad o que firmaban en contra de la ciudadanía yanqui eran víctimas de todos los métodos represivos, eran perseguidos, no podían encontrar trabajo, etc.

Durante "la guerra para hacer el mundo un sitio seguro para la democracia", en el 1917, un joven graduado del colegio de leyes de la universidad de Harvard fue llamado para servir en el ejército de e.u. y siendo de piel oscura fue trasladado a Puerto Rico en la esperanza de que no se le discriminara. Pero fue asignado a un regimiento negro. Llegó a ser teniente. Después de la guerra este hermano se dedicó a desenmascarar a e.u. como un país imperialista. Mientras tanto el Partido Unionista tuvo ciertos cambios internos, desarrollándose dos tendencias opuestas. Una se convirtió en el Partido Nacionalista en el 1925 y la otra en el Partido Liberal.

Esto se aclaró en una celebración del natalicio de José de Diego, el 16 de abril de 1925, cuando un orador, el primero, se paró y dijo, "Bandera de e.u. yo te saludo porque representas la libertad y la justicia." También les hizo un llamamiento a la conciencia (¿cual conciencia?) de los gringos para que nos permitiera a los puertorriqueños gobernarnos por sí mismos.

El próximo orador comenzó diciendo, "Bandera de e.u. yo no te saludo porque aunque tal vez en algún sitio hayas representado la libertad y la justicia aquí representas la piratería y el pillaje." El joven orador recibió un caluroso aplauso y es innecesario decir que era el joven abogado Dr. Pedro Albizu Campos.

Ese mismo año fue electo vice-presidente del Partido Nacionalista. Más tarde hizo una gira por toda la América Latina solidarizándose con otras naciones similarmente oprimidas, las cuales han estado unidas a nosotros en la historia, como la República Dominicana, Haití, y Cuba. El defensor de nuestra libertad regresó después de 3 años y vio que el Partido Nacionalista necesitaba organizarse fuertemente.

En el 1930, Albizu Campos pasó a ser el presidente de lo que hoy llamamos el Partido Nacionalista de Puerto Rico.

Fojada la puntería en el blanco, los Nacionalistas le dieron candela a los gringos por más de 20 años.

¡LIBERTAD PARA PUERTO RICO AHORA!  
¡TIREN A LOS GRINGOS Y TRAIADORES AL MAR!  
¡TODO EL PODER AL PUEBLO!

Pablo "Yoruba" Guzmán  
Ministro de Información  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS



**BANDERA DEL  
PARTIDO  
NACIONALISTA**

# ¿PORQUE PAGAMOS TANTO POR LA

Cada día vemos más claro como el sistema en que vivimos funciona. Vemos que para vivir, necesitamos dinero (un pedazo de papel). Necesitamos tres cosas basicas para vivir - comida, ropa y vivienda. No podemos tener estas necesidades sino pagamos por ellas en una manera o otra.

Vemos que bajo capitalismo (una sistema que pone las ganancias de una minoria ante de las necesidades del pueblo) vivimos toda la vida en arrabales, pagando \$75 a \$100 mensual. Pagamos tres veces más por ropa en Puerto Rico - ropa que quizás ni necesitamos. Vemos como el gobiernode hambre, aqui en Puerto Rico, en los estados unidos y en otras partes del mundo. Entonces, ¿quien es que siempre sale perdiendo? El pueblo del Tercer Mundo (Afro-Americanos, Boricuas, Asiaticos y Americanos Nativos).

Lo que pasa aquí en Puerto Rico es que la Asociación De Productores de Leche mandaron una petición al gobierno de ferre demandando que aumenten el precio de la leche a cinco centavos. Declaran que estan en bancarota. El gobierno asigno el secretario de agricultura, luis rivera brenes, a bregar con el problema. Pero lo que sucedió fueron cosas que el gobierno quería guardar de secreto.

Estaban mesclando la leche en Puerto Rico con agua y dejando contaminar la leche con antibioticos. En junio de 1960, probaron diez botellas de leche y encontraron agua en cada una leche para rindirla más. Estas plantas le pagan a los productores ocho centavos por cada litro de leche y luego se lo venden al pueblo por veinte y ocho a treinta y tres centavos.

También descubrieron que estaban vendiendo la leche antes de setenta y dos horas después de salir de la baca. Treinta por ciento de las bacas que usan son viejas y esto lo hace más probable que la leche tenga enfermedades. No se debe vender la leche durante las primeras setenta y dos horas porque la leche tiene antibioticos (quimicas que matan microbio) que le puede hacer daño

a personas que son alerjicas a estas quimicas.

La asociación de productores de leche que piensa tirar una huelga, esta demandando la resignación de luis rivera brenes porque él esta

tratando de esconder todo y esta indeciso sobre que hacer.

Si los productores de leche llaman huelga, no habrá leche y la que haya será bien cara. Si el gobierno aprueba el aumento de cinco centavos vamos a estar forzados a pagar treinta y tres a treinta y ocho centavos por litro. Todo esto no quiere decir que no van a echarle agua la leche o que van a esperar setenta y dos horas antes de venderla. El gobierno hasta podría decidir importar leche de los estados unidos, haciendonos más dependiente a los estados unidos - por lo tanto los trabajadores de leche serán despedidos!

Hermanas y hermanos, tenemos que entender que si somos pobre ahora no vamos a mejorar en el futuro. Tenemos que controlar nuestra tierra y recursos. Bajo el capitalismo, los grandes hombres de negocio y los politiqueros - nos controlan a nosotros y nuestras tierras. Punto seis y punto trece del plataforma y programa del Partido de Los Young Lords dice, "Queremos control comunal de todas nuestras instituciones y tierra!" y "Queremos una sociedad socialista!" Solo atraves de la realización de lucha podemos mejorar nuestras vidas y entonces nuestro trabajo verdaderamente ayudará el desarrollo de nuestro pueblo y patria. Tenemos que luchar por cualquier medio necesario, eliminar el gringo capitalista los traidores boricuas, y los buitres cubanos de nuestra patria.

**¡PARA NOSOTROS SER LIBRE,  
NUESTRO PAIS TIENE QUE SER  
LIBRE!**

Benjamin Cruz  
Capitan de Información  
La rama del Caño  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS

Everyday we see much clearer how the system we are living under works. We see that in order to survive we must have money piece of paper). We need three basic things to live--food, clothing, and sheiter. We cannot get these necessities without paying for them someway or another.

We see that under capitalism (a system that puts the profits of a few before the needs of the people) we live all our lives in rotten housing, paying \$75 to \$100 a month. We pay three times as much for clothes in Puerto Rico--clothes we may not even need. We see how the government pays farmers to burn their crops, because if there is too much of a certain food, the price will have to go down. While this is going on, people are dying of starvation here in Puerto Rico, in the u.s., and other parts of the world. So who comes out losing the most always--Third World people (Black, Puerto Ricans, Asians and Native Americans).

What's happening here now in Puerto Rico is that the Milk Producers' Association sent a petition to ferre's government demanding that the price of milk be raised five-cents. They claim that they are going bankrupt. The government assigned the Secretary of Agriculture, luis rivera brenes, to deal with the problem. But what came out afterwards was things the government wanted to keep secret.

Milk in Puerto Rico was being mixed with water and was allowed to be contaminated with antibiotics (chemicals that kill germs). In June, 1970, ten bottles of milk were tested and all ten were found to have water. It looked like the processing plants (u.s. and government owned) were trying to spread the milk thin. These plants pay the milk producers eight-cents per quart then sells them for 28-cents to 33-cents a quart to the people.

It was also brought out that milk was being sold within 72 hours of it coming out of the cows. Thirty per cent of the cows used are old cows making it more likely for disease and

## WHY DO WE PAY SO MUCH FOR



En el gobierno de ricos y pobres los aumentos en los precios son naturales. ¿Por qué? Fíjese: los dueños de las lecherías hoy día no son unos agricultores que ordeñan dos o tres vacas por la madrugada, sino unos señores ricos.



que tienen ganancias de miles y miles de pesos. Esas ganancias salen del sudor los obreros que tienen empleados. Mientras los obreros ganan lo mismo siempre, él aumenta sus ganancias, haciéndose más y más rico.



Estos ricos se llaman a sí mismos "agricultores", pero en verdad son INDUSTRIALES. El aumento de 5 centavos por litro les permitira seguir echándose lujo por encima, dar viajes por el mundo, tener reinados, carros, yates, antojos... ¿Por qué el gobierno no actúa?



Porque los gobiernos que hemos tenido no están por el pobre. Se han pasado engañando a la gente con promesas falsas y prometiéndoles la luna. Lo que se ha conseguido es poner remiendos y no se resuelve la situación.

# LECHE?

sickness to be in the milk. Milk must not be sold within the first 72 hours, because it has antibiotics that could cause harm to people that are allergic to them.

The Milk Producers' Association, which might call a strike, is now demanding the resignation of Luis Rivera Brenes because he is now trying to cover up everything and is vacillating on what to do.

But we must see through the closed doors and between the lines. If the milk producers go on strike, there may not be any milk; and if there is milk, it may be very expensive. If the government approves the five-cents milk increase, it means we will be forced to pay 33-cents to 38-cents per quart. All this doesn't mean that they won't put water into the milk or that they'll wait 72 hours before selling it. The government might even decide to import u.s. milk making us more dependent on the u.s., and most of the milk workers here will be fired.

Sisters and brothers, what we must understand is that if we are poor now, we ain't going to get any better off in the future. We must be able to control our land and its resources. Under capitalism, the big businessmen and politicians control us and our land. Points six and thirteen of the YLP Platform and Program state: "We want community control of all our institutions and land." and "We want a socialist society!" Only through the realization of struggle can our lives be bettered and our work truly help the development of our people and our country. We must fight by whatever means necessary, to rid our country of gringo capitalist, Puerto Rican traitors and Cuban

**IN ORDER FOR US TO BE FREE,  
OUR COUNTRY MUST BE FREE!  
GET READY FOR ARMED  
STRUGGLE!**

Benjamin Cruz  
Information Captain  
El Cano Branch  
YOUNG LORDS PARTY

# MILK?



En Puerto Rico hay más de 240,000 padres de familia desempleados. De cada tres puertorriqueños UNO se ha tenido que ir fuera a trabajar, la droga nos está comiendo porque no controlan su entrada, ya no hay ni vergüenza...



Si los humildes fuéramos los primeros, se haría algo por nosotros. EL AUMENTO DE LA LECHE sólo es parte del abuso que cometen los ricos. Luchemos porque Puerto Rico se pueda liberar de esa clase explotadora y haya verdadera JUSTICIA.

## HEALTH REVOLUTIONARY UNITY MOVEMENT

### 10 POINT HEALTH PROGRAM

1. WE WANT COMMUNITY-WORKER CONTROL OF ALL HEALTH SERVICES IN OUR OPPRESSED COMMUNITIES.
2. WE WANT THE RIGHT TO FORM ORGANIZATIONS OF PATIENTS AND WORKERS TO FIGHT FOR IMPROVED WORKING CONDITIONS, BETTER PATIENT CARE, AND TO MAKE HEALTH POLICIES.
3. WE WANT ALL NEW HOSPITALS CURRENTLY UNDER CONSTRUCTION TO BE BUILT IMMEDIATELY TO SERVE THE NEEDS OF OUR OPPRESSED COMMUNITIES.
4. WE WANT FULL EMPLOYMENT AND UP-GRADING FOR OUR PEOPLE IN ALL HEALTH FACILITIES, AND OPEN ADMISSIONS TO ALL HEALTH SCIENCE SCHOOLS.
5. WE WANT FREE HEALTH CARE FOR ALL PEOPLE.
6. WE WANT COMMUNITY-RUN HEALTH CLINICS ON EVERY BLOCK TO DEAL WITH MINOR HEALTH PROBLEMS.
7. WE WANT DOOR-TO-DOOR PREVENTIVE CARE TO DEAL WITH SANITATION CONTROL, NUTRITION, DRUG ADDICTION, CHILD DAY CARE, AND SENIOR CITIZEN SERVICES.
8. WE WANT EDUCATIONAL PROGRAMS THAT EXPOSE THE LEADING HEALTH PROBLEMS, SUCH AS UNEMPLOYMENT, POOR HOUSING, RACISM, MALNUTRITION, POLICE BRUTALITY AND ALL OTHER FORMS OF EXPLOITATION.
9. WE WANT COMMUNITY, STUDENTS, UNIONS, AND WORKERS' ORGANIZATIONS TO ACTIVELY SUPPORT AND FIGHT FOR THIS PROGRAMS IN THE INTERESTS OF OUR PEOPLE.
10. THE ROLE OF THE HEALTH REVOLUTIONARY UNITY MOVEMENT IS TO EDUCATE AND UNITE ALL OUR PEOPLE AND TO EXPOSE THE CORRUPT HEALTH SYSTEM THAT KEEPS OUR PEOPLE WEAK AND UNABLE TO FIGHT FOR SELF-DETERMINATION AND COMPLETE LIBERATION.

### PROGRAMA DE SALUD DE 10 PUNTOS

1. QUEREMOS EL CONTROL DE TODOS LOS SERVICIOS DE SALUD EN NUESTRAS COMUNIDADES OPRIMIDAS EN MANOS DE JUNTAS DE TRABAJADORES Y LA COMUNIDAD.
2. QUEREMOS EL DERECHO DE FORMAR ORGANIZACIONES DE PACIENTES Y TRABAJADORES PARA LUCHAR POR MEJORES CONDICIONES DE TRABAJO, MEJOR ATENCION MEDICA, Y PARA DECIDIR NUESTRAS PROPIAS POLITICAS DE SALUD.
3. QUEREMOS QUE TODOS LOS HOSPITALES NUEVOS Y EN CONSTRUCCION SEAN EDIFICADOS INMEDIATAMENTE PARA SERVIR LAS NECESIDADES DE NUESTRAS COMUNIDADES OPRIMIDAS.
4. QUEREMOS EMPLEO TOTAL Y POSIBILIDADES DE ADELANTO PARA NUESTRA GENTE EN TODOS LOS SERVICIOS DE SALUD Y ADMISION ABIERTA PARA TODAS LAS ESCUELAS DE SALUD.
5. QUEREMOS ATENCION MEDICA GRATUITA PARA TODA GENTE.
6. QUEREMOS CLINICAS DE SALUD DIRIGIDAS POR LA COMUNIDAD PARA TRATAR LOS PROBLEMAS MENORES DE SALUD.
7. QUEREMOS ATENCION MEDICA PREVENTIVA A DOMICILIO PARA TRATAR CON EL CONTROL DE SANIDAD, NUTRICION, ADICCION A LAS DROGAS, Y QUEREMOS CENTROS DE CUIDADO PARA LOS NIÑOS Y SERVICIOS PARA LOS ANCIANOS.
8. QUEREMOS PROGRAMAS DE EDUCACION QUE EXPONGAN LOS PROBLEMAS DE SALUD MAS IMPORTANTES TALES COMO DESEMPLEO, LA VIVIENDA DE MALA CALIDAD, EL RACISMO, LA DISNUTRICION, LA BRUTALIDAD POLICIA Y CUALQUIER OTRA FORMA DE EXPLOTACION.
9. QUEREMOS QUE LA COMUNIDAD, LOS ESTUDIANTES, LAS ORGANIZACIONES Y UNIONES DE TRABAJADORES, NOS APOYEN ACTIVAMENTE Y LUCHEN POR ESTE PROGRAMA DE INTRES AL PUEBLO.
10. EL OBJETIVO DE H.R.U.M. ES UNIR Y EDUCAR A NUESTRA GENTE. QUEREMOS DESENMASCARAR LA CORRUPCION DE UN SISTEMA DE SALUD QUE MANTIENE A NUESTRA GENTE ENFERMA Y SIN CAPACIDAD DE LUCHAR POR NUESTRA AUTODETERMINACION Y LIBERACION COMPLETA.

### THIRD WORLD HEALTH WORKERS' CONFERENCE

MAY 15-16  
City College of New York  
Finley Student Center  
133rd St. & Convent Ave.

Speakers  
Workshops  
Films

INFORMATION CENTER  
352 Willis Av.  
BRONX NY 10464  
669-3543



**Hospital**

HEALTH REVOLUTIONARY UNITY MOVEMENT

## PUERCO DE LA SEMANA

This week's Pig of the Week award goes to the president of the colonial senate in Puerto Rico, Rafael Hernandez Colon, for following in the footsteps of vendepatria Muñoz, who for many years has sold out the people of Puerto Rico.

Colon firmly believes in keeping Puerto Rico a colony. Because he believes this and puts it into practice, Colon is a traitor to our people's best interests—National Liberation. Colon's most recent crime was against the people of Culebra. For many years, the people of Puerto Rico in general, and the Culebrenses y Viequienses in particular, have been under constant attack by the amerikkkan military. Culebra, with its 700 inhabitants, has been a target for u.s. bombs and bullets. Of course, the people got fed up and decided to put an end to this shit. In stepped the PDP (Popular Democratic Party) with pitianqui Colon at its head. The PDP has a history of coopting and weakening the people's struggle. As a matter of fact, the PDP was founded to coopt (steal support by fooling the people and redirect the people's energies into compromises rather than revolutionary struggle) the Nationalist Party.

The PDP promised the people of Culebra their land back while pigs colon, ferre, and cheffe (secretary of the u.s. navy) were signing a bill of sale giving the navy what they already had (now they were making it "legal")—the power to decide when they would get out of Culebra. This bill of sale was signed on January 11, 1971.

Colon and his party of lombrizes have to be watched carefully for they will take any opportunity to destroy our liberation struggle. They are working in behalf of



RAFAEL HERNANDEZ COLON  
Presidente del Senado de Puerto Rico

## PIG OF THE WEEK

amerikkkan interests and their own interests—not the interests of the Puerto Rican Nation.

Our people want and need National Liberation, and the people will smash traitor Colon and his party of lombrizes if they stand in the way.

LIBERATE PUERTO RICO NOW!

El premio de Puerco de La Semana, de esta edición, le toca al presidente del senado colonial de Puerto Rico, rafael hernandez colon, por seguir los pasos del vendepatria muñoz, quien por muchos años ha vendido a su pueblo.

Colon cree firmemente en que Puerto Rico debe continuar siendo colonia. Porque cree en esto y lo pone en práctica, colon traiciona los intereses de nuestro pueblo—la liberación nacional. Su más reciente delito fue contra el pueblo de Culebra. Por muchos años, el pueblo de Puerto Rico en general, y los Culebrenses y Viequienses en particular, han estado bajo constante ataque de los militares amerikkkanos. Culebra, con sus 700 habitantes, ha sido blanco para las balas y bombas de los estados unidos. Claro esta que el pueblo se canso y decidio acabar con esta porqueria. Se metió el PPD (Partido Popular Democrático) con Colon como dirigente. El PPD tiene una larga historia por debilar y traicionar la lucha del p. b. Y aun más el PPD se organizo para debilitar (robar las fuerzas a traves de engaños y mentiras y aceptar condiciones) al Partido Nacionalista. El PPD le prometió al pueblo de Culebra la devolución de sus tierras mientras que los puercos, colon, ferre, y cheffe (secretario de la marina de e.u.), firmaban una escritura de venta concidienable a la marina lo que ya tenían (ahora lo estaban legalizando)—y el derecho de decidir, cuando ellos quieran salir de Culebra. Esta escritura a proyecto de ley fue firmada el 11 de enero de 1971. destruir nuestra lucha por la liberación de nuestra patria. Ellos traba. an en defensa de los interes yankkkis y de sus propios intereses—no, los del pueblo puertorriqueño.

# FREE CARLOS FELICIANO!

ON MAY 16, 1970, CARLOS FELICIANO, THE VICTIM OF ONE OF THE MOST VICIOUS FRAME-UP IN PUERTO RICAN HISTORY, WAS ARRESTED. THIS MAY 16, 1971, THE PUERTO RICAN COMMUNITY WILL COMMEMORATE THE DAY WITH A MARCH AND RALLY.

SUNDAY,

MAY 16, 2:00 P.M.

## MARCH:

MEET AT (SEWARD-HOUGHTON PLAYGROUND.)

DELANCEY ST. PARK.

BETWEEN WILLETT &

COLUMBIA STS.

(UNDER THE BRIDGE.)

## RALLY:

TOMPKINS SQUARE  
PARK. AVE "A" SIDE.

(BETWEEN 7 & 10 STS.)

CARLOS FELICIANO: the man. Hardworking, family man. His crime: love for his people and love of his country.

FREE CARLOS NOW!

CARLOS FELICIANO: the bail. \$175,000. He is innocent. For a man who held two jobs to support his family of six, an unjustly high bail...set on the basis of charges for which Carlos was never indicted and on statements, attributed to him, which he never made.

FREE CARLOS NOW!

CARLOS FELICIANO: the indictment. A frame-up of one bombing and another attempted bombing. He is innocent. The accusations on which bail was set, were never mentioned in the indictment!

CARLOS FELICIANO: the link. The intent is to demonstrate a non-existent conspiracy between an "alien government" and the whole Puerto Rican movement... A danger for all who seek justice.

FREE CARLOS NOW!

The Young Lords Party along with the people of the Ludlow area in Philadelphia have been cleaning up our community for three weeks. Although we pay taxes to the city government, we still don't get regular trash cleanups. The city sanitation department doesn't feel that we are important enough to clean our streets. The Puerto Ricans and Blacks here in Ludlow are faced with the same situation as Puerto Ricans and Blacks all over the united states and Puerto Rico. One of the most evident signs of our oppression is the trash that we are forced to live in.

Puerto Ricans and Blacks make up the major part of the population of Philly, but because we don't have the money to live wherever we please, the government herds us into certain parts of the city—the slums. Then the city's sanitation department tries to tell us that we are dirty and are the cause of these filthy slums. But what they don't explain is that when large numbers of people are crowded into such small areas, they produce a lot of garbage. It is the role of the sanitation department to meet the trash pickup needs of the community. If we need more pickups, then it's their job to provide them.

El Partido de los Young Lords y la gente del area de Ludlow hemos estado limpiando nuestra comunidad por 3 semanas. A pesar de que pagamos impuestos aun no nos recogen la basura regularmente. El departamento de sanidad no nos cree tan importantes como para limpiarnos las calles. Los puertorriqueños, puertorriqueñas, afro-americanos, y afro-americanas de Ludlow

nos enfrentamos a la misma situación que se enfrentan los puertorriqueños, puertorriqueñas, afro-americanos, afro-americanas que viven en los e.u. y Puerto Rico. Una de las pruebas más evidentes de nuestra opresión es la basura entre la cual estamos forzados a vivir.

Los puertorriqueños, puertorriqueñas, afro-americanos, y afro-americanas componemos la mayoría de la población de filadelfia pero como no tenemos suficiente dinero para vivir donde nos da la gana, el gobierno nos arrincona en ciertas partes de la ciudad — en los arrabales. Entonces, el departamento de sanidad dice que nosotros

que necesitamos más servicio tenemos menos. Tampoco tenemos incineradores. ¿Incineradores? Ni siquiera tenemos casas vivibles pues los caseros cobran la renta pero rehusan hacer reparaciones.

La gente de esta comunidad ha firmado una petición con más de 200 firmas para enviarlas el gobierno municipal. La ciudad no ha respondido a las exigencias de la comunidad. La comunidad exige:

- 1) Que se recoja la basura más a menudo.
- 2) Todos los solares vacios deben ser convertidos en parques para los niños y niñas.
- 3) La ciudad debe proveer a la comunidad con escobas, palas, basureros, etc.

4) Los edificios vacios deben ser renovados y entregados a la comunidad. ¿Por que la ciudad rehusa darnos ser servicio? ¿Por que continuamos votando por politiqueros llenos de falsas promesas? La ciudad, con su acción nos ha probado que nos considera como animales que no necesitan tener calles limpias. Pero nuestra gente se muere a causa de esta basura. La basura causa epidemias, y nosotros estamos cansados de ver a nuestras familias enfermarse y morirse y todo porque no le importamos nada a los racistas, politiqueros y policias.

El punto numero 6 del Programa de 13

# MORE TRASH PICK-UPS!

The middle class and rich people have incinerators in their homes so that trash can be disposed of before it piles up. The sanitation department makes sure that middle class areas and business areas stay clean. But we, who need increased pickups, get fewer pickups. We don't have incinerators either. Incinerators? We don't even have houses that are in liveable condition, because the greedy landlords collect the rent but refuse to make repairs.

The people of this community have signed a petition with over 200 names and have sent it to the city government. The city has not responded to the community's demands.

The demands are:

1. More trash pickups.
2. All empty lots must be turned into play lots for the children.
3. The city must provide the community with brooms, shovels, trash containers, etc.
4. Vacant buildings must be renovated and turned over free to the community.

Why is it that the city refuses to serve us? Why do we continue to vote for politicians who make so many empty promises?

The city has proven by their actions that they see us as animals who don't need clean streets. But our people are dying from all this. **WE** are tired of watching our families get sick and die because of racist, unconcerned politicians and police.

Point number six of the Young Lords Party Thirteen Point Program says "We want community control of all our institutions and lands." We will control our own communities. No longer will we suffer because racists and money-hungry people are profiting from our suffering. The people will rule their own lives and get what they need by any means necessary!

**REVOLUTION IS THE ONLY SOLUTION!**

Wilfredo "Hawkeye" Rojas  
Education Lieutenant  
YOUNG LORDS PARTY  
Philly Branch



somos sucios y los causantes de que existan arrabales. Pero lo que no explican es que cuando se amontonan grandes numeros de

personas en un espacio limitado, estas producen mucha basura. El departamento de sanidad esta obligado a cumplir con su deber de limpieza en nuestra comunidad. Si necesitamos que recogen la basura más a menudo, ellos estan llamado a hacerlo.

La gente rica y de clase media tienen incineradores donde queman la basura antes de que se junte. El departamento de sanidad se asegura de que estas areas y las areas de negocios permanezcan limpias. Pero nosotros

puntos del Partido de los Young Lords dice: "Queremos control comunal de nuestras instituciones y tierras." Controlaremos nuestros propios comites. Jamas sufriremos porque los racistas y los hambrientos de dinero se beneficien de nuestro dolor. El pueblo controlará su propia vida y conseguirá lo que necesite como sea.

**¡REVOLUCION ES LA UNICA SOLUCION!**

Wilfredo "Hawkeye" Rojas  
Teniente de Educación  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS  
Rama de filadelfia

# STOP GANG WARS!



Many of our brothers and sisters belong to organizations that the power structure calls gangs. We fight each other for "control" of our turf or to prove how bad we are. Meanwhile, our lives are really controlled by the small group of rich men that really run this country. While we are divided, this small group (the ruling class) finds it easy to continue exploiting us. The needs of our people for food, clothing, housing, medical care, jobs, schools, and justice is ignored while we stab, beat, and shoot each other to death.

It's time to get it together. Let's settle our differences and begin to unite and serve our people. You talk about your turf? Well right on, let's fight for community control of our institutions and land (our turf). But let's understand that it's not other poor and oppressed people that are keeping us from controlling our own communities and our own lives, it's the lying politicians, and the businessmen, and their armed robots, the police.

We must have peace among the people and war with our real enemy if we are to solve our social, political and economical problems. All of us should begin organizing in our communities. We should have as our goal to "serve and protect the people." We have to learn from each other the best ways to put the

power back into the hands of our people.

Let's remember something that Malcolm X said:

"We have a common enemy. We have this in common. We have a common oppressor, a common exploiter and a common discriminator. But once we all realize that we have a common enemy, then we unite on the basis of what we have in common. Instead of airing our differences in public, we have to realize that we're all the same family...If you don't make it at home, you settle it at home; you get in the closet, argue it out behind closed doors, and then when you come out on the street, you pose a common front, a united front."

The jails are filled with Puerto Rican, Black, and poor white gang busters. Our people are being brutalized harassed, and murdered and some of us are still gang busting. We must unite. If you really think you're bad, join us in a unified struggle against our common enemy, the united states of amerikkka.

**ALL POWER TO THE PEOPLE!  
YOUNG LORDS PARTY**

Muchos de nuestros hermanos y hermanas pertenecen a organizaciones que el gobierno llama gangas. Peleamos entre nosotros para "controlar" nuestro territorio o para probar que no somos cobardes. Mientras tanto, nuestras vidas son controladas por grupitos de personas ricas quienes verdaderamente controlan este país. Mientras estamos divididos, este grupito lo encuentra fácil seguir explotándonos. No se atienden a las necesidades de nuestro pueblo - comida, ropa, vivienda, atención médica, trabajos, escuelas y justicia. Mientras tanto nos apuñalamos y nos matamos.

Es tiempo de unirnos. Tenemos que resolver nuestras diferencias y empezar a unirnos y a servir al pueblo. ¿Tu hablas de tu territorio? Bien, vamos a luchar por control comunal de nuestras instituciones y tierra (nuestro territorio). Pero tenemos que entender que no son los otros pobres y gente oprimida que impide que controlemos nuestras comunidades y nuestra vida - los enemigos son los politiqueros - los avariciosos comerciantes, y la policía.

Tenemos que tener paz entre el pueblo y guerra con nuestro verdadero enemigo, si es que vamos a resolver nuestros problemas sociales, políticos, y económicos. Debemos de empezar a organizar nuestras comunidades. Debemos de tener como objetivo "servir y proteger a nuestra gente." Tenemos que aprender unos de los otros la mejor manera de poner el poder en las manos del pueblo.

Recordemos algo que Malcolm X dijo: "Tenemos un enemigo comun. Tenemos esto en comun. Tenemos un opresor comun, un explotador comun, un discriminador comun. Pero enseguida que todos nos demos cuenta que tenemos un enemigo comun, entonces nos podemos unir en base de lo que tenemos en comun. En vez de discutir nuestras diferencias en público, tenemos que darnos cuenta que estamos en la misma familia...encerrarnos en un cuarto, discutir con las puertas cerradas y salir a la calle, con un frente unido."

Las prisiones estan llenas de gangistas boricuas, negros, y blancos pobres. Nuestra gente ha sido brutalizada y asesinada y todavía algunos de nosotros seguimos en gangas. Tenemos que unirnos. Si eres verdaderamente bravo, unetes a nosotros para hacer una lucha unida contra nuestro enemigo comun - el gobierno de los estados unidos.

**¡TODO PODER AL PUEBLO!  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS**



**THE JAILS ARE FILLED WITH  
3rd WORLD GANG BUSTERS**



**NO ME LLAMEN PRISIONERO**

NO ME LLAMEN PRISIONERO  
(a mis hijos y a los Young Lords) Me dicen que soy preso,

que soy un numero solo eso!  
Que soy el numero que en la ropa llevo,  
y por el cual me llaman los carceleros.

Y sin embargo cuan libre me siento!  
Cuanto orgullo arde en mi pecho,  
porque se, que no hay cautiverio,  
capaz de encarcelar mis pensamientos!

Capaz de encarcelar mi hombría,  
o encadenar mi ser Puertorriqueño,  
porque podran encarcelar mis dias,  
pero jamas lo que soy y lo que siento!

Que libre soy! Cuan libre me siento!  
Libre porque ser hombre me atrevo,  
porque reto carceles, reto infiernos,  
con la libertad de quien no lleva precio.

Libre proque no juego los juegos,  
de quien vende su honra o la da por  
miedo;

Libre proque morir pretiero,  
antes que renegar de mis sentimientos.

Mas cuantos hombres sin numero en la  
ropa,

sin rejas ni paredes que les sujeten,  
llevan grillos en sus almas rotas,  
porque no saben ser hombres ni se  
atreven!



**IZQUIERDA A DERECHA: IRVING FLORES, RAFAEL MIRANDA  
LOLITA LEBRON, ANDRES CORDERO.**

Y van amarrados al latigo siniestro,  
de algun amo, verdugo o reyundo cual  
muñecos,  
pues ser hombres los pobres no supieron.

Esos...esos son los presos,  
los que no saben vivir de cara al cielo;  
Pues yo, libre soy, libre como el viento,  
y lo soy... porque me atrevo!  
**RAFAEL CANCEL MIRANDA**

**YLO MEMBER KILLED!**

El 9 de abril, Pancho Lind, un miembro de la Organización de los Young Lords (OYL) fue atacado por una ganga de blancos en Chicago. Este ataque resultó en la muerte del hermano. La OYL era una ganga que se politizó y ahora esta sirviendo y protejiendo al pueblo. Los Young Lords activamente han trabajado para terminar las peleas entre las diferentes gangas. La Organización entiende que el gobierno usa la táctica de "dividir y conquistar." Mientras los pobres pelean entre si mismos, los ricos siguen explotandonos.

Después de la muerte de Pancho se hablaba mucho de venganza. La OYL respondió en una hoja suerta a la comunidad, "nuestra venganza no viene por tratar con otras victimas de la sociedad, pero por tratar con los opresores y racistas quienes nos explotan, no estamos diciendo que la muerte de Pancho no se debe vengar pero que si tenemos que organizarnos para bregar con el verdadera enemigo — la clase rica. Le pedimos a todos esos hermanos y hermanas quienes quieran vengarse que se unan al los Young Lords y luchan contra el gobierno."

**¡VENGAR A PANCHO — CREAR REVOLUCION!**

Ministerio de Información  
**PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS**

Donations to the Pancho Lind fund can be sent to People's Law Office, 2153 N. Halstead, Chicago, Ill. 60614. The money will be used to help out Pancho's family.



**JOSE 'PANCHO' LIND**

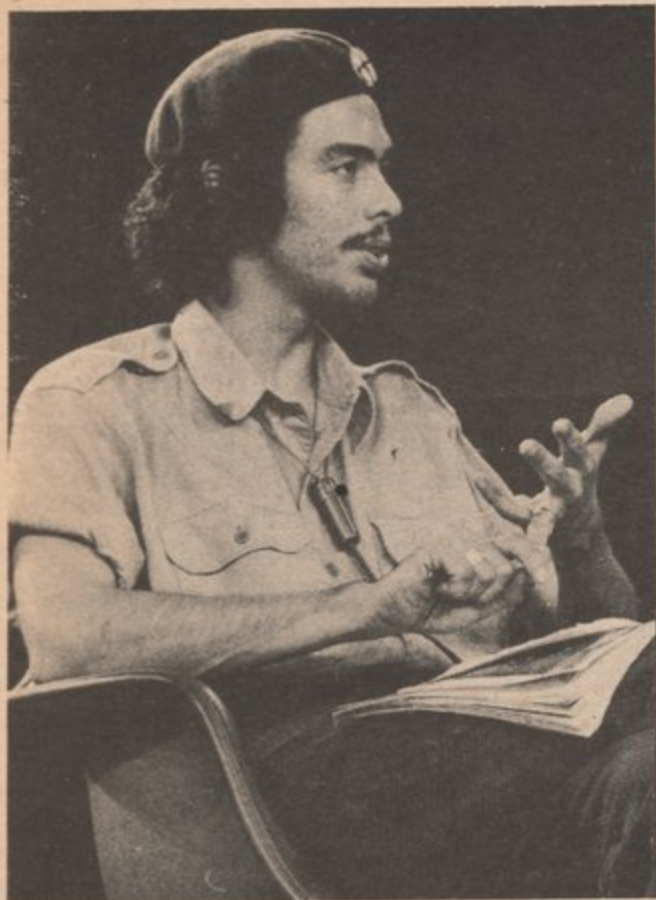
Donaciones para el Fondo de Pancho Lind se pueden enviar a:

People's Law Office  
2153 N. Halstead,  
Chicago, Illinois 60614 El dinero se usará  
para ayudar a la familia de Pancho.

On April 9, Pancho Lind, a member of the Young Lords Organization, was attacked and killed by a white gang in Chicago. The YLO was once a gang, but has turned political and is now serving and protecting the people. They have actively tried to cool out gang fights. They understand that one of the tactics that the ruling class of this society uses it is that of "divide and conquer" While poor people of different races fight each other, the rich continue to exploit us all.

Following Pancho's death there was a lot of talk about revenge. The YLO responded with a leaflet to the community "Our revenge is not dealing with other victims of the society but dealing with those that teach us racism and exploit, oppress us and make us victims of their racism. We are not saying that Pancho's murder should not be avenged but instead organize ourselves to deal with the real enemy, the rich ruling class. We ask all those brothers and sisters who were planning to go out gang banging to get together with the Young Lords and gang bang against the system."

**AVENGE PANCHO -- CREATE REVOLUCION!**  
Information Ministry  
**YOUNG LORDS PARTY**



Juan Gonzales  
Ministro de Defensa

Since 1917 when the amerikkkan government imposed citizenship on the Puerto Rican people, Puerto Rican men have been sent off to fight in the wars that the united states fights all over the world.

Not only have we fought in the major big wars of the century but also in the many small wars that the united states fights to protect the businesses of its capitalists.

Point nine of the Young Lords Party Thirteen Point Program says, "WE OPPOSE THE AMERIKKAN MILITARY." As a nation occupied by the united states, we should not be serving in that army.

In 1917, we were drafted for World War I. During the 1940's we were drafted to fight in World War II. And in the 1950's we were drafted to fight in the Korean War, where the famous 65th Infantry, the "spic" infantry, was wiped out. So what do they do? They name a highway after our fallen men. In the 1960's we have been drafted to fight in Vietnam and now all of Indo-China. In each of those wars we were fighting for the interests of the united states not for the interests of Puerto Rico.

Wherever the northamerikkkan army has gone in history, it has brought death, destruction, disease, rape and pillage. The northamerikkkan army invaded the lands of the different native amerikkkans: Seminoles, Cherokees, Sioux, Iroquois, Apache, etc., all of them peaceful peoples, to rob their lands for the european immigrants. The amerikkkan army invaded Mexico and took part of its land. The amerikkkan army invaded Cuba, Puerto Rico, and the Phillipines when it was supposedly fighting Spain. The amerikkkan army has invaded at one time or another Nicaragua, Haiti, Panama, Mexico, Guatemala, Santo Domingo, Venezuela, Brazil, almost every country in Latin America. The united states invaded Hawaii in 1895. In the 1850's and 1860's the amerikkkans bombarded Korea, Japan, and China. In 1961, amerikkkan-financed Cuban gusanos invaded Cuba at the Bay of Pigs and were defeated.

The amerikkkan army is the policeman of the world. That policeman protects not the people of the world, but amerikkkan dollars around the world. In our own Puerto Rico, 14% of the land is military bases. In our own Puerto Rico, green berets train in El Yunque

# MESSAGE TO G.I.s

so they can fight in the rest of the world.

In Indo-China the amerikkkan army has been trying for ten years to conquer the Vietnamese, Cambodian, and Laotian people. Every new try of theirs is defeated, because the amerikkkan soldiers are fighting for money and the Indo-Chinese are fighting for freedom and for the survival of their families and t They have tried all different types of strategies--special war, limited war, search and destroy, pacification, strategic-hamlet systems (really concentration camps), forced transfer. They have tried controlling the coasts, controlling the highways, controlling the cities. They don't understand that they can't control the people. In the TET offensive of 1968, the Vietnamese shattered the amerikkkan military machine, captured the city of Hue, the amerikkkan embassy in Saigon, and hundreds of other cities. In 1970, they defeated the invasion of Cambodia and the CIA overthrow of President Sihanouk. And now, in 1971, they have crushed the amerikkkan invasion of Laos, as the puppet South Vietnamese and amerikkkan soldiers left Laos hanging on to their helicopters.

All you Puerto Ricans who have returned from the war or who are still fighting in the war know the truth. You know how many times you were ordered to shoot down innocent people. You know how the amerikkkans used us and Blacks, Chicanos, as the first to fight and be killed.

The YOUNG LORDS PARTY SAYS TO all Puerto Ricans in the u.s. army, turn the guns around. Whenever you get your chance, help those Vietnamese who are just like us, campesinos and campesinas, students, workers, etc. being invaded by the amerikkkans. Learn those military skills so when you come back home you will be ready to fight in your country's war, the liberation war of Puerto Rico, and self-determination in the u.s.

Refuse to fight, organize other Puerto Ricans, Blacks, Chicanos, Hawaiians to refuse to fight. The war is over on the battlefield. The whole world knows Nixon and Ky have been defeated. But now they are trying through air power, through destroying Indo-China with bombs, to hide their defeat. They can't. We won't let them.

Amerikkka has too many wars to fight. It has to fight not only the Tupamaros, Hugo Blanco (Bolivia), Mme Dinh, General Giap (Minister of Defense of North Vietnam), George Habash (Democratic Popular Front of Palestine), and Alfonso Bael (CAL), but the people all over the world who are saying,

FUERA YANQUI!  
VIVA PUERTO RICO LIBRE!  
VIVA INDO-CHINA LIBRE!  
Juan Gonzalez  
Minister of Defense  
YOUNG LORDS PARTY



# MENSAJE PARA LOS G.I.s

Desde 1917 cuando el gobierno norteamerikkano le impuso la ciudadanía al pueblo Puertorriqueño, los hombres Puertorriqueños han peleado en todas las guerras de los e.u. por todo el mundo.

Nosotros no solamente hemos peleado en las guerras principales de este siglo, sino también en las muchas guerras pequeñas que los e.u. pelea para proteger sus negocios capitalistas.

El punto nueve del programa del Partido dice, "Nos oponemos al ejército norteamerikkano." Como una nación ocupada por los e.u., no debemos de servir en ese ejército.

En 1917 para la primera guerra mundial,



los e.u. nos obligó a cumplir con el servicio militar. Durante los 40's, para la segunda guerra mundial, otra vez fuimos obligados a servir ese ejército. Y en el 1950 fuimos obligados a pelear en la guerra contra Corea donde la famosa infantería #65, la infantería compuesta de Boricuas, fue completamente destruida. ¿Entonces que hacen? Nombran a una carretera por los hombres caídos en batalla.

En la decada de 1960, fuimos obligados a pelear en Vietnam y ahora en toda Indo-China. En todas estas guerras estamos peleando por los intereses de los e.u., no por los intereses de Puerto Rico. Historicamente, donde quiera que va el ejército norteamerikkano lleva muerte, destrucción, enfermedad y abuso. El ejército norteamerikkano invadió las tierras de las distintas tribus de americanos nativos; los Seminoles, los Cherokees, los Sioux, los Iroquois, los Illiar, los Apache, etc., todas eran pacificas. El ejército entonces le robo la tierra para el uso de los emigrantes europeos. El ejercito amerikkano invadió a Mejico y tomó posesión de parte del país. El ejército amerikkano invadió a Cuba, Puerto Rico, y a las Filipinas cuando supuestamente estaba peleando contra España. El ejército amerikkano ha invadido en un tiempo o otro a Nicaragua, Haiti, Panama, Mejico, Guatemala, Santo Domingo, Venezuela, Brasil - casi todos los países de América Latina. Los e.u. invadió a Hawaii en 1895. En 1850 y 1860 los e.u. bombardearon a Corea, al Japon China. En 1961, el gobierno norteamerikkano dirigió la invasión de Cuba con los cubanos gusanos y fueron derrotados en la Bahía de Cochinos.

El ejército norteamerikkano es la policía del mundo. Pero esa policía no protege a la gente sino a los dolares amerikkanos alrededor del mundo. En nuestro propio

# VIVA INDO-CHINA

Puerto Rico, 14% de la tierra esta ocupada por bases militares. En nuestro propio Puerto Rico, en el Yunque, el ejército amerikkano (boinas verdes) recibe entrenamiento militar para poder pelear en el resto del mundo.

En Indo-China el ejército amerikkano ha tratado por 10 años de conquistar al pueblo

# LIBRE!

triunfó. Y ahora en 1971, el pueblo saco a los amerikkanos de Laos. Los vendepatrias de Sud Vietnam y los soldados amerikkanos salieron de Laos colgando de los helicópteros.

Todo Boricua que ha regresado de la guerra o que todavía esta peleando en la guerra conoce la verdad. Ustedes saben cuantas veces le dieron la orden de matar a gente inocente. Ustedes saben que los amerikkanos nos usan a nosotros, a los Negros, y a los Chicanos y que somos los primeros en pelear y morir.

El Partido de los Young Lords le dice a todos los Puertorriqueños en el ejército de los e.u. viren las armas y apunten al revés. Cada vez que tengan la oportunidad, ayuden a aquellos Vietnamitas que son igual que nosotros - campesinos y campesinas, estudiantes, trabajadores, etc., invadidos por los amerikkanos. Aprendan esas destrezas militares para que al regresar puedan estar listos para luchar en la guerra de su patria, la guerra de liberación de Puerto Rico y auto-determinación en los estados unidos.

Nieguense a pelear; organicen a otros Puertorriqueños, Negros, Chicanos, Hawaianos (de Hawaii) para negarse a pelear. Ellos nos han usado para pelear su guerra. El mundo entero sabe que Nixon y Ky han sido derrotados. Pero ahora estan tratando a traves de su poder aereo, destruyendo a Indo-China con bombas, para ocultar su derrota. Pero no pueden. No lo permitiremos. Amerikkka tiene demasiado de muchas guerras que pelear. No solamente tiene que pelear en contra de los Tupamaros, los Hugo Blanco (Bolivia), las Madame Dinh, los General Giap (Ministro de Defensa de Vietnam del Norte), y los George Habash (Frente Popular Democrático de Palestina) y los Alfonso Beal (CAL), pero la gente de todas partes del mundo.

**FUERA YANQUI!**

**¡VIVA PUERTO RICO LIBRE!**

**¡VIVA INDO-CHINA LIBRE!**

Juan Gonzalez

Ministro de Defensa

**PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS**



# WOMEN'S CONFERENCE

The Women's Conference held April 10 to April 14, in Toronto, Canada, marks a date of great importance in the history of the Third World Struggle.

For the first time sisters from Indochina (Laos, South Vietnam and North Vietnam) met with sisters from El Caribe, residents in Canada and Black, Chicana, Dominican, Puerto Rican and Asian American sisters from the united states.

The sisters from Indochina travelled a great distance through many war zones (the Laotian sisters walked 200 miles for 3 months) to get to the Conference.

These revolutionary sisters brought a message of solidarity, and combat experiences from fighting our common enemy, the u.s. Their told us their history of struggle in concrete terms, first the struggle against the french and Japanese colonizers, who the Indochinese people defeated, and now against the biggest criminal aggressor, the united states, who is being destroyed with the most powerful weapon, the unity and determination of oppressed and exploited people.

When we read the newspapers, or hear reporters on television, saying what's happening in Indochina, we hear it from an amerikkkan point of view, which tries to justify u.s. attacks against our brothers and sisters in South East Asia by saying the u.s. is protecting the world for democracy.

Thousands of Puerto Ricans, Chicanos, Afro-americans, Asian Americans, and Native Americans die in Vietnam, Laos, and Cambodia supposedly defending "democracy." It's absurd to think that the u.s. cares about what happens to Third World People.

In the Conference, through the workshops and general assemblies, we saw that there is only one reason why the united states is in Laos, Vietnam, Cambodia, Puerto Rico, Guinea Bissau, and Latin America and in just about the whole world — to control the economy. The u.s. is looking to get richer through our work and sweat. In Indochina, the u.s. has two goals, to rob these countries of natural resources, construct factories and plantations to exploit workers, and then establish military bases to threaten the rest of Asia.

In Puerto Rico their goal is to rob us of our natural resources (copper in Adjuntas and Jayuya), build factories to exploit workers and to establish military bases to threaten Latin America (Culebra, Vieques, ramey air force base, roosevelt roads, etc.). The problem they're having in Indochina is that the people don't accept them with open arms. The people understand very well the lies of bourgeois democracy. There is no way to break or defeat the strength of the unity of North and South Vietnam, Laos, and Cambodia.

In our case, the unity has to be between Santo Domingo, Cuba, Haiti, and Puerto Rico — with the rest of Latin America and other oppressed peoples.

We must continue the unity we showed in those four days of the Conference in our daily struggles.

Another universal problem we saw was that wherever you



FIELD MARSHAL  
GLORIA GONZALEZ

La Conferencia de mujeres llevada acabo la semana de abril 10 hasta abril 14, en Toronto Canada, marca nuevamente una fecha de gran importancia en la historia del Tercer Mundo.

Por primer vez se reunieron hermanas de Indochina (Laos, Vietnam del Sur y Vietnam del Norte) con hermanas del Caribe, residente en Canada y hermanas Afroamericanas, Chicanas, Dominicanas, Puertorriqueñas y Asiaticas Americanas residentes en e.e.u.u.

Las hermanas de Indochina viajaron una distancia muy larga, por muchas millas y por zonas de fue. (Las hermanas de Laos caminaron 300 millas por 3 meses) para llegar a donde nosotras. Estas mujeres luchadores traían un mensaje de solaridad y experiencias de combate contra nuestro enemigo comun — los e.e.u.u.

En formas concreta nos contaron su historia de lucha, primero contra los colonizadores franceses, después contra los colonizadores japoneses a quien los pueblos Indochinos derrotaron y ahora contra los agresores más criminales, los e.u., a quien estan derrotando con el arma más poderoso; la unidad y determinación de estos pueblos oprimidos y explotados.

Cuando leemos en los periódicos o vemos los noticieros en los televisores de lo que pasa en Indochina, lo vemos desde el punto de vista de los amerikkkanos, quien justifican su ataque contra nuestros hermanos y hermanas de Indochina diciendo que estan protejiendo al mundo para la democracia. ¡Mentira! Y supuestamente miles de Puertorriqueños, Chicanos, Afro-americanos, Asiaticos Americanos mueren en Vietnam, Laos, Cambodia — defendiendo democracia? Absurdo, creer que a los yankees interesa lo que nos sucede



Another universal problem we saw was that wherever you find the u.s., you'll also find drug addiction and prostitution. Drug addiction creates a class of our people dependent on the enemy and forces prostitutes, our sisters, to serve the foreign soldiers in bed.

They use us for their purposes in the factories, in the streets, in their wars (Puerto Ricans against Laotians, etc.) and create puppet governments of our own people (ky in South Vietnam, ferre in Puerto Rico) to camouflage their abuses.

But things are getting hot — Third World Nations are realizing everyday that only united nations, men and women, workers and lumpen, country and city, and working together to solve our contradictions to become stronger, can we end the destruction of the u.s.

Solidarity with the people of Indochina — Hasta La Victoria!

QUE VIVA INDOCHINA LIBRE!  
QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE!  
QUE VIVA THE THIRD WORLD STRUGGLE!

Gloria Gonzalez  
Field Marshal for the Island  
YOUNG LORDS PARTY



Absurdo, creer que a los yankis le interesa lo que nos sucede al Tercer Mundo diariamente.

En la conferencia a traves de los grupos de trabajo y en las asambleas generales vimos que hay una sola razon por la cual e.e.u.u. esta en Laos, Vietnam, Cambodia, Puerto Rico, Guinea Bissau, todo Latino America — en fin casi en todo el mundo — La Economia — buscando las riquezas a traves de nuestro sudor. En Indochina tienen dos propositos, robarle al pueblo sus recursos naturales, montar fabricas para explotar a los obreros y obreras y el otro proposito es el de establecer bases militares para amenazar al resto de Asia.

En Puerto Rico sus propositos son robarnos nuestros recursos naturales (cobre en adjuntas—Jayuya) montar fabricas para explotar obreros y obreras y montar bases militares para amenazar a Latinoamerica (Culebra, Vieques, ramey airforce base, roosevelt roads, etc.).

El problema que han tenido en la Indochina es que el pueblo no los ha recibido con brazos abiertos. Ellos y ellas conocen bien a las mentiras de la democracia. Y la fuerza de la union de Vietnam — norte y sur, Laos, Cambodia no hay quien la rompa o derrote.

En el caso nuestro, la union tiene que ser entre Santo Domingo, Cuba, Haiti, y Puerto Rico — con el resto de Latino America y con todos los otros pueblos oprimidos. La union que obtuvimos en esos cuatro días de conferencia la tenemos que continuar en nuestras luchas diarias.

Otro problema universal que observamos fue el hecho de que adondequiera que se encuentre los e.e.u.u. se encuentran también la adicción a drogas y la prostitución.

La adicción a drogas crea una clase de nuestra gente dependiente al enemigo, y nuestras hermanas prostitutas para que le sirvan a los soldados extranjeros en la cama.

Nos usan para sus propositos — en las fabricas, en las calles, en sus guerras (Puertorriqueños, puertorriqueñas contra Laoseños, Laoseñas, etc.) y crean gobierno títeres de nuestra propia gente (ky en el Sur de Vietnam, ferre en Puerto Rico) para el camoflaje de sus abusos.

Pero el son se pone caliente — los pueblos del Tercer Mundo cada día más y mas nos damos cuenta que solo unidos de nación a nación, mujeres y hombres, obreros, obreras y lumpen, el campo y las ciudades, resolviendo problemas para uniros fuertes vamos a derrotar y poner fin al pillaje de los amerikkkanos. ¡Nuestra Solidaridad con los pueblos de Indochina! ¡Hasta la Victoria!

¡QUE VIVA INDOCHINA LIBRE!  
¡QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE!  
¡QUE VIVA LA LUCHA DEL TERCER MUNDO!

Gloria Gonzalez  
Mariscal del Campo para La Isla  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS



El gobierno de los estados unidos ha cometido toda clase de genocidio en contra del pueblo de Indochina — desde guerra convencional con poder aereo, marina y tropas del ejército; bombardeo constante de Vietnam, Camboya, y Laos; napalm; guerra con quimicos que paralizan y causan deformaciones en los niños y niñas; rocío de quimicos que destruyen la tierra y la vegetación para que la gente se quede sin comida y mueran de hambre; hasta masacres como el de Mylai y la tortura y represión del pueblo de Indo China.

Madame Dinh Thi Huong, de 46 años de edad, una hermana de Sud Vietnam, pasó seis años en ocho prisiones diferentes, incluyendo la infame prision de Con Son. Madre de una hija y actualmente miembro de la Union de Mujeres de Sud Vietnam, fue arrestada bajo sospecha de pertenecer a una organización anti-amerikkkana. Arrestos tales como este son comunes en las vidas del pueblo de Sud Vietnam. A traves de la historia de Madame Dinh Thi Huong vemos no solamente la tortura de una mujer sino la brutalidad que se comete contra toda una nación,

Dinh Thi Huong fue arrestada por primera vez a la edad de 13 años y pasó 11 meses encarcelada. El enemigo hace pocas distinciones por edad o sexo — niños juvenes, hombres, mujeres y ancianos son todos encarcelados y sufren las mismas condiciones. Dinh Thi Huong fue arrestada una segunda vez bajo sospecha de pertenecer a una organización anti-amerikkkana. En aquella ocasión ella no pertenecía a ninguna organización. Fue después de pasar seis años en prisiones y sufriendo las torturas brutales de los titeres de Sud Vietnam y de los amerikkkanos que ella ingreso a la lucha del pueblo.

Durante sus seis años en prisión, fue trasladada de prision a prision, pero las condiciones y el tratamiento eran iguales. Primero fue torturada. Usaron diferentes métodos para hacerle, hablar y admitir que pertenecía a una organización. Le metieron vidrio molido en la vagina y le pegaron electrodos (para transmitir cargas eléctrica) a las orejas, dedos, y los senos. Estos métodos son usados comunmente en las mujeres prisioneras. También la torturaron con alfileres bajo las puntas de los dedos para



**IRIS MORALES**  
Nat'l. Education Capt.



## TORTURA Y REPRESION EN VIETNAM

arrancarle las uñas. Los guardias le metieron agua y sal por la boca hasta que perdió el conocimiento. Los lacayos la desnudaron y la colgaron de las manos y los pies (que estaban encadenados) y le pegaron hasta que perdió el conocimiento. Entonces trajeron a todos los prisioneros para que la observaran. Todas las cadenas estaban marcadas "HECHAS EN LOS E.U." Eso fue solo el comienzo. Todavía le faltaban condiciones brutales en la prision.

Las celdas de la prision eran muy pequeñas y calientes — de 15 a 32 personas estaban encerradas (enlatadas) en cada celda. No hubo comida por tres días y solo un vaso de agua cada 24 horas. No se le permitía a los prisioneros que se bañaran o se cambiaran de ropa por más de 9 meses. Su pelo se ensucio mucho y se lleno de piojos. Los prisioneros todos orinaban y ensuciaban en el mismo sitio — un cubo en la celda que se vaciaba una vez a la semana. Debido a las condiciones de salud tan terribles, mucha gente murió pero sus cadáveres permanecían en las celdas donde ya no había nadie hasta que los guardias sentían deseos de sacarlos. La peste, las condiciones de espacio y el calor eran insoportables.

Fue mencionado anteriormente que los e.u. hace pocas distinciones en terminos de edad y sexo. Dinh Thi Huong habló acerca de 3 monjas Budistas (de 73, 75 y 77 años de edad respectivamente) quienes pasaron más de un año en prision por "participar en un movimiento de paz". También habló sobre unos 50 niños (de 4 a 5 años) quienes habían nacido en prision o habían sido arrestados con sus madres. La mayoría de estos niños tenían serias enfermedades en la piel y en los huesos y muchos murieron a consecuencia de la vida brutal en la prision.

Después de seis años, Dinh Thi. Huong salió de la prision porque la encontraron inocente. Inocente después de seis años de torturas que la dejaron paralizada por seis meses y que todavía le producen dolores de golpes internos. Cuando logró salir, había perdido 30 libras. Pesaba poco más de 60 libras. Miles de mujeres han sido torturadas en esta y peores formas.

Desde que el carnicero nixon llegó al poder las condiciones han empeorado. Su política de "vietnamización" es solo un plan

para esclavizar a la población civil. En el 1967, nixon tomo dos prisiones con 2,000 prisioneros y añadió 800 personas. Muchas veces se llevan a la gente a lugares desconocidos y allí le disparan. O desnudan a los prisioneros y los exponen al granizo o al sol caliente como forma de tortura. Desde que nixon tomo control, 630 prisioneros han muerto. En 1969, 200 mujeres prisioneras fueron torturadas y asesinadas. En Indo-China, especialmente en Sud Vietnam, la gente son arrestada, encarcelada, torturada, bombardeada y masaciada como rutina del gobierno amerikkkano.

Dinh Thi Huong dijo, "las prisiones se han convertido en escuelas de imperialismo, colonización y agresión norteamerikkkana. La represión brutal en vez de detener nuestro movimiento nos ha ayudado a crecer porque vemos por que tenemos que luchar." Sueña familiar a lo que esta sucediendo dentro de los e.u. Aquí también las prisiones y la represión han dado a demostrar quien es el verdadero enemigo. Solo a traves de la solidaridad de revolucionarios afuera y dentro de los e.u. podremos tumbar al monstruo.



**DINH THI HUONG**  
Women's Union, South Vietnam.

(TUVIMOS LA OPORTUNIDAD DE CONVERSAR CON MADAME DINH THI HUONG EN UNA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MUJERES EN CANADA)

Iris Morales  
Capitán Nacional de Educación  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS

# u.s. Orders Asian Sisters Tortured

The united states government has committed all kinds of genocide against the Indochinese people—from conventional warfare with airforce, navy and army troops; constant bombing of Vietnam, Cambodia and Laos; napalm; chemical warfare which causes crippled and malformed children; and spray defoliants, chemicals which destroy the land and food of the people in order to starve them to death; to massacres like My Lai and the torture and repression of the Indochinese people.

Madame Dinh Thi Huong, 46 years old, a South Vietnamese sister, spent 6 years in 8 different prisons, including some time in the infamous Con Son prison. A mother of a daughter and presently a member of South Vietnam's Women's Union, she was arrested for suspicion of belonging to an anti-american organization. Arrests of this kind are common in the lives of the South Vietnamese people. Through Madame Dinh Thi Huong's story, we see not only the torture of one woman, but the brutalization of an entire nation.

Dinh Thi Huong was first arrested at the age of 13 and spent 11 months in jail. The enemy makes little distinction because of age or sex—young children, men, women, and old people are all imprisoned and suffer the same conditions. Dinh Thi Huong was arrested a second time for suspicion of belonging to an anti-american organization. At that time, she didn't belong to any organization. It was only after she spent 6 years in prison, after brutal torture by South Vietnamese puppets and amerikkans that she joined the people's struggle.

During her 6 years in prison, she was transferred from prison to prison, but the conditions and treatment at all the prisons were the same. First she was tortured. Different methods were used to make her talk and admit she belonged to an organization. Cut, crushed glass was stuffed into her vagina; and electrodes were attached to her ears, fingertips and nipples to produce electric shock. These are common methods used on women prisoners. She was also tortured by pins put under her fingertips to rip her nails off. The wardens forced salt and water down her mouth and into her stomach until she became unconscious. The lackeys stripped her naked, hung her by her hands and feet (which were chained) and beat her until she was unconscious. Then all the prisoners were brought in to look at her. All the chains were marked "Made in the U.S.A." That was just the beginning. She still had to face harsh prison conditions.

The prison cells were very small and



hot—15 to 32 people were packed into a cell. There was no food for 3 days and a glass of water every 24 hours. The people were not allowed to bathe or change their clothes for as long as 9 months at a time. Her hair became very dirty and was full of lice. The prisoners all urinated and eliminated in the same place—a bucket kept in the cell which was emptied once a week. Because of the terrible health conditions, many people died; but

their bodies were left in the crowded cells until the warden felt like taking them out. The stink, crowded conditions and heat were unbearable!

It was mentioned before that the u.s. makes little distinction in terms of age or sex. Finh Thi Thong talked about 3 Buddhist nuns, aged 73, 75, and 77, who spent more than a year in prison for "participating in a peace movement." She also talked about 50 children, 4 to 5 years old, that were either born in prison or arrested with their mothers. Most of these children had severe skin and bone diseases, and many died because of the brutal prison life.



At the end of 6 years, Dinh Thi Huong was released because she was found not guilty! Not guilty after 6 years of torture which left her paralyzed for 6 months and from which she still suffers internal injuries.

By the time she got out, she had lost 30 lbs. She weighed a little over 60 lbs. Thousands of women have been tortured in this way and worse.

Since butcher nixon came to power the conditions have gotten worse. His "Vietnamization" policy is just a plan to enslave the vililian population. In 1967, he took 2 prisons with 2,000 inmates and added 800 people. Many times the people are taken to unknown destinations and shot. Or the prisoners are stripped naked and exposed to nature-hail or the hot sun-as a form of torture. Since nixon took control, 630 prisoners have died. In 1969, 200 women prisoners were tortured and killed. In Indochina and especially in South Vietnam, the people are arrested, jailed, tortured, bombed and massacred as a matter of course for the amerikkkan government. Dinh Thi Huong Said "the prisons have become a school on imperialism, colonization and u.s. aggression. Brutal repression rather than stopping our movement has helped us grow because we see why we must fight." Sounds familiar to what is happening within the u.s. Here too prisons and repression have shown us who the enemy is. Only through the solidarity of revolutionaries outside and inside the u.s. will we bring the monster down.

(We had the opportunity to speak with Madame Dinh Thi Huong at an international women's conference in Canada.)

VICTORY TO THE INDOCHINESE PEOPLE!

Iris Morales  
National Education Captain  
YOUNG LORDS PARTY

# POSITION ON

Mujeres Puertorriqueñas, Negras, Asiáticas, y otras mujeres del Tercer Mundo (los descendientes de los tres continentes de Asia, Africa y America Latina) están tomando más y más conciencia de como han sido oprimidas de una manera particular. Historicamente, las mujeres siempre han estado en la peor de situaciones: bajo el capitalismo esto ha sido intensificado tanto que la mujer del Tercer Mundo es oprimida de tres maneras. Primero, son oprimidas como Puertorriqueñas, Negras, Chicanas o Asiáticas (gente del Tercer Mundo). Segundo, son oprimidas como mujeres. Tercero, son oprimidas por nuestros hombres quienes han sido indoctrinados por el sistema capitalista a creer en toda una serie de modelos falsos y vacíos de lo que es ser hombre - machismo. La mujer del Tercer Mundo, entonces, es la persona más oprimida del mundo hoy día. Donde quiera que hay opresión, pronto surge un movimiento para terminar con esa opresión. Las mujeres del Tercer Mundo han sido y siguen siendo oprimidas y, por lo tanto, existe un movimiento para su liberación.

La mujer del Tercer Mundo siempre ha luchado en distintas maneras. Esta lucha no se debe confundir con el movimiento de liberación de las mujeres norteamericanas. Cuando observamos al movimiento de liberación de las mujeres vemos diferencias - diferencias en el tipo de vida de estas mujeres y diferencias en cuanto a como mejor terminar con la opresión de la mujer. El movimiento de liberación de las mujeres se componen de muchos grupos. Pero, los medios de comunicación en masa han enfocado su atención en los aspectos contra-revolucionarios del movimiento de liberación de las mujeres. Estas mujeres vienen de la clase media o de la burguesía. Cuyos esfuerzos van dirigidos en contra de la libertad que todos queremos (como liberación nacional para Puerto Rico y auto-determinación para Boricuas dentro los estados unidos). Ellas piensan que la mayor contradicción (conflicto) en el mundo es entre hombres y mujeres. Este aspecto contra-revolucionario o derechista del movimiento de liberación de las mujeres cree que aunque hubieran revoluciones socialistas por todo el mundo, las mujeres todavía ocuparían un lugar secundario (inferior) en esa nueva sociedad. Las derechistas de este movimiento dicen que todas las mujeres son hermanas y que todos los hombres son enemigos. Pero esto es solo una parte del movimiento de las mujeres.

El Partido de los Young Lords no está de acuerdo con el análisis hecho por las derechistas. Nosotros creemos que el conflicto más grande en el mundo hoy en día es el conflicto entre el capitalismo (y el imperialismo, o sea, la invasión del capitalismo a otros países) y el socialismo, la lucha de los pueblos por traer el socialismo a sus países y a sus vidas. Creemos que la nueva sociedad de la cual hablamos no vendrá con la separación de las mujeres de los hombres sino con las hermanas y los hermanos luchando juntos, bregando con las cosas negativas que llevamos dentro. Las hermanas se crían creyendo que deben ser pasivas con los hermanos, dejándolos dirigir la situación. Los hermanos se crían creyendo que son superiores o mejores que las hermanas, actuando muy machos. El Partido sabe que la Boricua, Negra y otras mujeres del Tercer Mundo componen más de la mitad del ejército revolucionario. En la lucha por la liberación de los Boricuas, las hermanas y los hermanos tienen que empujar la igualdad de la mujer. La lucha de la mujer es parte de la revolución dentro de la revolución.

¿Que es un hombre? ¿Que es una mujer? Inconscientemente creemos que un hombre es fuerte, agresivo, barbudo, decidido, duro, frío, firme e inteligente. Inconscientemente creemos que una mujer es débil, tímida, suave, delicada, calladita, tonta, cálida y cariñosa. Ambas descripciones son el resultado de la forma en que hemos sido enseñados inconscientemente desde que nacimos. Nuestros padres y nuestras madres y la sociedad nos enseñan a ser "hombres" o "mujeres" y a vivir de acuerdo con esas imágenes falsas que estamos supuesto a desempeñar.

Originalmente en el Partido, no entendíamos estos conceptos. Sabíamos que algunos hermanos estaban maltratando a las hermanas y dijimos que el machismo y el chauvinismo masculino tenían que ser eliminados. No entendíamos que los hermanos estaban desempeñando los roles que esta sociedad le había asignado. Los hermanos tenían dificultades entendiendo por que algunas de las formas en que se relacionan con las hermanas estaban mal porque se les había enseñado a ser así. Se decía: "Pero es que así es que un hombre está supuesto a ser." que la experiencia de una mujer en esta sociedad la prepara y acondiciona para ser tímida. Todo en la experiencia de una mujer nos acondiciona a aceptar liderazgo de los hombres y a aceptar nuestros roles como alguien que cocina, cose, cuida niños, etc.

Por otra parte, criticábamos a nuestras hermanas por ser pasivas y permitir que los hombres las estropearan. No entendíamos

Las derechistas del movimiento de mujeres dicen que los hombres son malos y no pueden cambiar. Los bebés no nacen como opresores. Esta sociedad crea opresores. Por lo tanto, nuestro mayor enemigo es el capitalismo en vez de los hombres.

Pero sin duda, hay unos pocos hombres que controlan este planeta. Ellos son nuestros enemigos, no porque son hombres sino porque son capitalistas. Algunos de los opresores son mujeres (y algunas de ellas están en la parte derechista del movimiento de mujeres). Ellas también son nuestras enemigas pero no porque son mujeres sino porque son capitalistas.

Hay una posición más hacia el centro en el movimiento de mujeres. Estas son las reformistas, quienes solo demandan "derechos para las mujeres". Hay un grupo izquierdista dentro del movimiento de mujeres y las mejores de este grupo son revolucionarias quienes entienden cual es el verdadero enemigo. Pero ni el grupo de centro ni el grupo izquierdista han hecho un esfuerzo para detener al grupo derechista, o para desenmascararlas por lo que son - puercas, agentes y simpatizantes del enemigo. Hay que hacer esto ahora.

Las mujeres progresistas tienen que darse cuenta que la mayoría del grupo derechista dentro del movimiento de mujeres son blancas y que su espalda al socialismo porque dicen que fue creado por hombres, o que rechazan grupos como el Partido de los Young Lords que tiene disciplina porque, según ellas, la disciplina y estructura son cosas de los hombres.

Nosotros apoyamos aquellos grupos que son anti-capitalistas, anti-imperialistas, y que ven la lucha por la liberación de la mujer como parte de la lucha por el socialismo.

Unidos harémos la revolución dentro de la revolución que terminará todo tipo de opresión.

¡UNIDOS VENCEREMOS!  
¡ADELANTE LAS HERMANAS EN LA LUCHA!  
Comite Central  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS



# WOMEN'S LIBERATION



Puerto Rican, Black, Asian, Native American and other Third World Women (women of color) are becoming more aware of how we have been especially oppressed. Women have historically been at the bottom of the ladder; under capitalism, this has been intensified so that we are oppressed three ways. First, we are oppressed as Puerto Ricans, Blacks, Chicanas, Native Americans, or Asians (Third World People). Second, we are oppressed as women. Third, we are oppressed by our own men who have been brainwashed by this capitalist system into believing a whole set of false, empty standards of what manhood is supposed to be — machismo. The Third World Woman thus becomes the most oppressed person in the world today.

Wherever there is oppression a movement develops to end that oppression. Third World Women have been and are still being oppressed, and therefore, there is a movement for their liberation. Third World Women have always struggled in many different ways. This struggle, however, should not be confused with the Women's Liberation Movement. There are many differences — differences in the background of the women involved and differences about how best to end the oppression of women.

The Women's Liberation Movement is made up of many different groups. But, the mass media has focused most of its attention on the counter-revolutionary parts of the Women's Movement. These women are middle class and upper class women whose efforts are directed against the freedom of all people, such as the National Liberation of Puerto Rico and self-determination for Puerto Ricans in the U.S. They believe that the greatest contradiction (conflict) in the world lies between men and women. This counter-revolutionary part, or the right-wing, of the women's movement believes that even if there were socialist revolutions all over the world, women would still occupy a secondary (inferior) place in that new society. The right wing in the women's movement says all women are sisters and all men are enemies. Yet, this is only one part of the women's movement.

In the Young Lords Party we disagree with the analysis made by the right-wing. We feel that the greatest conflict in the world today lies between capitalism (and capitalism's invasion of other countries, imperialism) and socialism, and people's drives to bring socialism to their countries, to their lives. We believe that the new society we are talking about will not come about by women separating themselves from men, but through sisters and brothers struggling with one another, working together, to deal with the negative things inside all of us. For sisters, this is feeling that we are supposed to be passive towards brothers, you know, let them run things; with brothers, this is feeling that we are supposed to be superior or better than sisters, you know, acting out those macho roles. The Party knows that Puerto Rican, Black, and other Third World Women make up over half of the Revolutionary Army; in the struggle for the liberation of Puerto Ricans, sisters and brothers must press for the equality of women — the women's struggle is part of the Revolution within the Revolution.

What is a man? What is a woman? Nonconsciously we believe a man is strong, aggressive, hairy, decisive, hard, cold, firm, and intelligent. Non-consciously a woman is weak, timid, smooth, soft-spoken, scatter-brained, soft, warm, dumb, and loving. Both of these sets of descriptions are a result of the way we have been trained non-consciously. From the time that we are born, we are taught by our parents and by the society to be a "man" or a "woman" and to live up to those false characteristics we are supposed to have. These personality traits are part of the way we are supposed to be.

See, originally in the Party, we didn't understand these concepts. We knew that brothers were messing over sisters and we said machismo and male chauvinism must be eliminated. We did not understand that brothers were acting out the roles that this society had assigned to them. Brothers had trouble understanding why some of the ways they related to sisters was wrong because they had been taught to be this way. We said, "But that's the way a man is supposed to be."

On the other hand, we would criticize our sisters for being passive and allowing men to mess them over. We did not understand that everything in a woman's experience in this society conditions and prepares us to be shy and timid. Everything in a woman's experience conditions us to accept leadership from men and to accept our roles as someone who cooks, sews, and takes care of children.

The right wing in the women's movement says men are evil and can't be changed. Babies are not born oppressors. Therefore, our major enemy is capitalism rather than men.

But there ain't no doubt about it, there are a few rich men who control this planet. They are our enemies. Not because they are men, but because they are capitalists. Some of the rulers are women (and some of them are in the right-wing women's movement). They are also our enemy, not because they are women, but because they are capitalists.

There is a center position in the women's movement. These are liberals, reformers, who merely demand "more rights for women." There is a left-wing, and the best of these women, are revolutionaries who understand who the real enemy is. But both the center and the left wing made no attempt at stopping the right, or exposing them for what they are — pigs, agents and supporters of the enemy. They must do so now.

The progressives must see that most of the right wing in the women's movement are white, and their racism is being reinforced heavily against Third World People, brothers and sisters.

We reject those women's groups that turn their backs on socialism because they say it was created by men, or they reject groups like the YLP who have discipline because, they say, discipline and structure is a man's thing. We support those groups that are anti-capitalist, anti-imperialist, and see the fight for women's liberation as part of the fight for socialism.

All oppressed people together will make the Revolution within the Revolution and end all kind of oppression.

UNIDOS VENCEREMOS!  
FORWARD SISTERS IN THE  
STRUGGLE!

Central Committee  
YOUNG LORDS PARTY

# BEAT IS GETTIN' STRONGER...

(Guaynabo, Puerto Rico, April 17) Bombs caused \$3,400 damage to two amerikkkan businesses—Lerners and Walgreens.

(Saigon, April 18) Vice president of the puppet government of South Vietnam, Nguyen Cao Ky, admitted that "it is not possible" to win a military victory against North Vietnam and that only negotiations can resolve the war in Vietnam. This is a turn-around for Ky who had been pushing for a massive invasion of North Vietnam and has said in the past that he would never negotiate with North Vietnam.

(San Juan, Puerto Rico, April 18) Two explosions caused "Extensive damage" (\$138,650 worth of damage), but no injuries, at u.s.-owned stores in San Juan's El Comandante shopping center. Major damage was reported in Thom McCann, Franklin's (a women's store), Woolworths, Burger King, and Grand Union Supermarket. The president of FUPI, Ruben Soto, has been arrested and accused of the bombings. He is being held on \$75,000 ransom (bail).

(New York City, April 19) A bomb exploded outside the offices of the South African Tourist Board in Manhattan. The blast was the second in two weeks aimed at the white South African government which follows a policy of apartheid. (Although Black people outnumber whites in South Africa, whites rule the country with strict separation of the races and little or no rights for Blacks.) A group called the Black Revolutionary Assault Team took credit for both bombings.

(Mexico, April 19) Left-wing guerrillas in Mexico ripped off a bank for \$7,000. Revolutionaries around the world are financing the people's struggle through bank rip-offs.

(Ponce, Puerto Rico, April 20) Students at the Ponce Regional College of the University of Puerto Rico went on strike to protest the firing of 2 professors. One of the professors had defended a member of FUPI that had been accused of lowering an amerikkkan flag.

(New York City, April 21) Two 15 year old brothers were arrested and accused of buring down the u.s. air force recruiting booth at 149th St. and Third Ave. in the Bronx. This booth has been the target of attempted firebombings and bomb threats in recent months.

(Washington, April 20) The Defense Department admitted that there were 209 grenade attacks on officers by GI's in Vietnam last year. These attacks are called "fragging" because the type of grenade used is a fragmentation (breaks into many pieces) grenade. 34 officers were killed in fragging incidents last year. Right on.

(Bogota, Colombia, April 24) University students rebelling against the old system of university government and demanding greater control over their schools, called a general strike and fought large numbers of police and soldiers. 43 people were injured—23 of them were police.

(Buenos Aires, Argentina, April 19) Members of the revolutionary Comando Montoneros robbed an Argentine bank of \$37,500. Two days before, 3 members of the People's Revolutionary Army were killed in a shoot-out with police. 3 police were wounded.



(Guaynabo, Puerto Rico, Abril 17) Bombas causaron perdidas de 3,400 a dos negocios yanquis —lerners y walg ens.

(Saigon, Abril 18) El vice-presidente del gobierno titere de Vietnam del Sur, nguyen cao ky, admitio que "no es posible" ganar una victoria militar contra el Vietnam del Norte y que solamente las negociaciones podrían resolver la guerra en Vietnam. Esto es una contradicción para ky quien ha estado empujando para una invasión masiva de Vietnam del Norte y quien ha dicho que nunca negociaría.

(San Juan, Puerto Rico, Abril 18) Dos explociones causaron "daños extensivos" (perdidas de \$138,650), pero no hubieron heridos, a tiendas amerikkkanas en El Comandante, un centro de comercio en San Juan. Majores daños fueron causados a tom mc cann, franklin's (una tienda de mujeres), woolworths, burger king, y el mercado grand union. Dos lideres de la FUPI, Ruben S. to y Gervasio Morales, fueron arrestados y acusados del acto. Los tienen en rescate (fianza) de \$75,000.

(New York City, Abril 19) Una bomba explotó afuera de las oficinas de la junta de turismo Africa del Sur en Manhattan. La explosión f a segunda en las últimas dos semanas dirigida al gobierno blanco de Africa del Sur que tiene política apartheid (aunque los negros estan en la mayoría, los blancos tienen poder sobre el gobierno y gobiernan con separación estricto de las razas y pocos a ningunos derechos para los negros y negras).

(Buenos Aires, Argentina, Abril 19) Miembros revolucionarios de los comandos montoneros liberaron \$37,500 de un banco en Argentina. Dos días antes, tres miembros del ejército revolucionario del pueblo fueron muertos en un tiroteo con la policía. 3 policías fueron heridos.

(Mexico, Abril 19) Guerilleros izquierdistas en Mexico liberaron \$7,000 de un banco. Revolucionarios en el mundo entero estan financiando la lucha del pueblo a traves de dinero liberado de bancos.

(Ponce, Puerto Rico) Estudiantes en el Colegio Regional de Ponce de la Universidad de Puerto Rico fueron a huelga para protestar el despido de 2 maestros. Unos de los profesores había defendido a un miembro de la FUPI cuando fue acusado de bajar la bandera yanqui.

(New York City, Abril 21) Dos hermanos de 15 años fueron arrestados y acusados de pegarle fuego a la oficina de reclutamiento para las fuerzas aereas en la calle 149 y Tercera Avenida en el Bronx. Esta oficina ha sido blanco de atentados explosivos en los últimos meses.

(Washington, Abril 20) El departamento de defensa admitió que hubieron 209 ataques de granadas a oficiales de gi's en Viernam el año pasado. Estos se llaman "fragging" ataques porque el tipo de granada usado es uno de fragmentación. 24 oficiales fueron muertos en estos ataques el año pasado.

(Bogota, Columbia, Abril 21) Estudiantes universitarios se rebelaron contra el sistema antiguo del gobierno universitario y demandaron más control de las escuelas. LLamaron una huelga general y pelearon con grupos grandes de policía y soldados. 43 personas fueron heridas — 23 fueron policias.

STARVE A  
LANDLORD...  
NO RENT FOR  
LOUSTY HOUSING!

# BRIDGEPORT: ON STRIKE

El jueves, diciembre 24, del 1970, los inquilinos del 381, 387, 391, East Main de Bridgeport, Conn., no tenían calefacción ni agua caliente. Llamo a la policía, el departamento de salud, los bomberos, los dueños del edificio, y la respuesta fue la misma; "Who cares they are Puerto Rican" (que nos importa son Puertorriqueños). Esta situación duro cinco (5) días y muchos tuvieron que abandonar sus hogares, muchos otros se enfermaron, y todos decidieron terminar este abuso que por más de diez años se ha cometido en contro de ellos, y declararon una huelga de renta.

El día 12, de abril del 1971, el juez corrigian fallo en contra de los inquilinos y los ordenó a abandonar sus apartamentos. En su decision el juez corrigian dió a demostrar que él solamente otra marioneta más en servicio de los caseros explotadores de los pobres. No tomo en consideración que el boiler (caldero) se rompió ocho (8) veces en diciembre (24 - 31), diez y siete veces en enero (1 - 4, 8 - 10, 15 - 18, 22 - 25, y 29 - 31) y quince (15) días en febrero (1 - 3, 6 - 7, 13 - 15, 17 - 21, 26 - 28). Un total de 40 días sin calefacción y agua caliente. No consideró que no hay apartamentos en Bridgeport para nuestra gente. Tampoco pensó que la Taino Tenants Association (organización de los inquilinos) se atravesie a decir "Basta ya, solamente muertos nos podrán sacar."

Los inquilinos se reunieron y decidieron enviarle esta carta a los puercos miko y steindhardt (duenos):

Messrs. William Miko, Howard Steinhardt Model Cities Realty Corporation: 687 Lindley Street Bridgeport, Connecticut  
Querido Senores:

Nosotros los firmantes miembros de la "Asociación Inquilinos Taino" por este medio declaramos que nosotros no tenemos intención de movernos afuera de nuestras viviendas bajo de amenaza de fuerza o intimidación por casero. Hemos mantenidos y todavía sustentimos que nosotros estamos dispuestos negociar con el casero con respeto a todos tratos con nuestra inquilinidad tan pronto que el casero reconozca la asociación como representativo constituido legal de los inquilinos. Hasta tal reconocimiento, y negociaciones satisfactoriamente concluidas, nosotros vamos a continuar pagando nuestra renta a la asociación.

Nosotros sentimos que las acciones del casero en este asunto han sido en conflicto directo con nuestros derechos a asociar con nuestros mismos y negociar colectivamente, y nosotros estamos dispuestos tomar a cargo todos los riesgos en nuestra lucha para este principio. El apoyo de la comunida Latina de Bridgeport ya se comprometio a toda nuestra causa.

Respectuouslyamente

Desde el principio de esta huelga el Partido de los Young Lords ha estado ayudando a los inquilinos en esta lucha justa y noble. Ahora más que nunca respaldamos la decisión tomada por los "Tainos" y prometemos defender con nuestras vidas si es necesario sus derechos como seres humano . Todos los Puertorriqueños, latinos, negros, y blancos pobres, y todos los que desprecian el discrimen y el abuso deben de tomar la misma posición ya que todos somos inquilinos y lo que suceda en E. Main afectará a todos los pobres inquilinos de Bridgeport.

Los "Tainos" también se han enterado que un grupo de comerciantes Puertorriqueños desean comprar el edificio pero lo quieren vacio sin los inquilinos y sin los Young Lords. A ellos tampoco les importa el bienestar de los inquilinos. Los Young Lords y los "Tainos" queremos hacer saber a estos vendepatrias, que esto es una traición del pueblo y que el pueblo sabrá lo que tiene que hacer con ellos.

¡UNIDOS VENCEREMOS!

Taino Tenants Association  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS  
Bridgeport, Conn.

On Thursday, December 24th, 1970, the Tenants Organization of the 381, 387, 391 East Main Street in Bridgeport, Connecticut had no heat nor hot water. The police were called in, the health department, the fire department, the owners of the buildings and the response was the same, — who cares, they are Puerto Ricans. This situation lasted 5 days and many had to leave their homes, others got sick. But together decided to end the abuse that has been committed against them for the past 10 years, and thus proclaimed a rent strike. On April 12, 1971 judge corrigian went against the tenants and ordered the people to abandon their apartments. In his decision, judge corrigian showed that his only interest is

that of the landlord exploiters. He didn't want to take into consideration that the boiler has been busted 8 times in December, 17 times in January, 15 days in February, a total of 40 day without heat or hot water. Didn't consider that there is no vacant apartment in Bridgeport for our poor people. The Taino Tenants Association decided to take action and not let the city pull any more stunts over our people. So the tenants decided to send a letter to :

Messrs. William Miko, Howard Steinhardt Model Cities Realty Corporation c/o 687 Lindley Street Bridgeport, Connecticut

Dear Sirs:

We the undersigned members of the "TAINO TENANTS ASSOCIATION" hereby declare that we do not intend to move out of our homes under any threats of force or intimidation by the landlord. We have maintained and still maintain that we are willing to negotiate with the landlord with regard to all matters dealing with our tenancy as soon as the landlord recognizes the Association as the legally constitutes representative of the tenants. Until such recognition and the satisfactory completion of negotiations we will continue to pay our rent to the Association.

We feel that the landlord's actions in this matter have been in direct conflict with our constitutional rights to associate ourselves and

bargain collectively, and we are willing to undertake all risks in fighting for this principle. The support of the entire Spanish-speaking community of Bridgeport has already been pledged to our cause.

Very truly yours,

(CONT. p.20)



## APOLOGIA

El Partido quiere dar su disculpa a todo el mundo por la última edición. Hubieron muchos errores mecanografos, especialmente en el español. De nuestra parte, trabajaremos para mejorar el periódico y le pedimos a cualquiera compañera y compañero que sepa traducir y usar la maquina de escribir que nos ayuden en la producción de Palante. Si usted puede ayudar pongase en contacto con

el Cuartel Nacional - 202 E. 117 St. - el teléfono es 860-4103.

The Party wants to apologize to everyone for the last issue. It had many typing errors, especially the articles in Spanish. On our part, we will work harder to improve the paper, and we ask any compañeras and compañeros who can type or translate articles to help us in producing Palante.

If you can help, contact Production Manager at National Headquarters - 202 East 117th Street at 860-4103.



## BRIDGEPORT

Since the start of this strike, the Young Lords Party has been helping the Tenants Organization struggle for this just and noble cause. Now more than ever, the decision made by the Tenants Organization is backed by the YLP and we promise to defend with our lives if necessary, to defend our human rights. ALL oppressed people who know discrimination and the abuse, should take the same position because we are all tenants and what happens in East Main, affects all poor tenants in Bridgeport. The Organization is also aware that a group of Puerto Ricans are negotiating to buy the buildings. They want the buildings vacant, without Lords or Taino tenants. We the YLP along with the Taino Tenant Association would like to say to these vendepatrias, that this is a traitorous act on your people. The people know what to do with all of you UNITED WE WILL WIN!

Taino Tenants Association and the  
YOUNG LORDS PARTY  
Bridgeport Branch

# ¡LIBERTAD PARA CARLOS FELICIANO!

EL DÍA 16 DE MAYO 1970, CARLOS FELICIANO, VÍCTIMA DE UNA DE LAS TRAMPAS MAS INFAME EN LA HISTORIA DE PUERTO RICO, FUE ARRESTADO. ESTE DÍA 16 DE MAYO 1971, LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA CONMEMORARA EL DÍA CON UNA MARCHA Y UN MITIN.

DOMINGO, 16 de MAYO,  
2 P.M!

## MARCHA:

SE REUNE EN EL  
PARQUE DE DELANCEYST.  
ENTRE LAS CALLES  
WILLETY COLUMBIA.  
(AL LADO DEL PUENTE).

## MITIN:

PARQUE "TOMPKINS  
SQUARE". AL LADO DE  
LA AVE "A". (ENTRE LAS  
CALLES 7 & 10.)



CARLOS FELICIANO: El hombre.  
Hombre de familia y trabajador.  
Su delito: Amar su pueblo y su patria.  
LIBERTAD PARA CARLOS AHORA!

CARLOS FELICIANO: La fianza.  
\$175,000.00. Una fianza, injusta para  
un hombre que para mantener su familia  
tenía dos empleos, (Carlos es inocente!  
...basada en cargos por los cuales  
nunca fue denunciado y en declaraciones  
que él nunca hizo.  
LIBERTAD PARA CARLOS AHORA!

CARLOS FELICIANO: La acusación.  
Acusado injustamente por la supuesta  
explosión de una bomba y un atentado  
relacionado. (Carlos es inocente).  
Los cargos por los cuales se fijó tan  
alta fianza no fueron nunca mencionados  
en la acusación.  
LIBERTAD PARA CARLOS AHORA!

CARLOS FELICIANO: El eslabón.  
Se intenta demostrar una conspiración  
inexistente entre "algún gobierno  
extranjero" y toda la lucha por la  
liberación de Puerto Rico...un  
peligro para todo el que busca justicia.  
LIBERTAD PARA CARLOS AHORA!

# PALANTE

## LATIN REVOLUTIONARY NEWS SERVICE

MINISTRY OF INFORMATION  
202 EAST 117 STREET NEW YORK 10035 N.Y. 860-4103

### EDITORIAL STAFF

EDITOR  
MINISTER OF INFORMATION  
**PABLO "YORUBA" GUZMAN**

MANAGING EDITOR  
DEP. MINISTER OF INFORMATION  
**RICHIE PEREZ**

ART & LAYOUT  
MINISTRY OF INFORMATION

PRODUCTION  
**AMERICO**

DISTRIBUTION

CIRCULATION  
**RICHIE RODRIGUEZ**

### CENTRAL COMMITTEE

MINISTER OF DEFENSE  
**JUAN GONZALEZ**

CHIEF OF STAFF  
**JUAN "FI" ORTIZ**

FIELD MARSHAL  
**GLORIA GONZALEZ**

FIELD MARSHAL  
**DAVID PEREZ**

MINISTER OF INFORMATION  
**PABLO "YORUBA" GUZMAN**

NATIONAL HEADQUARTERS  
YOUNG LORDS PARTY  
202 EAST 117 STREET NEW YORK 10035 N.Y.  
860-4103-4104-4105

### YOUNG LORDS PARTY ON RADIO



THE YOUNG LORDS PARTY has a weekly radio show on WBAI-FM, every Monday evening at 11-11-30 P.M., 99.7. We have discussed such topics as cultural genocide, health, Puerto Rican women as revolutionaries, and political prisoners. PALANTE also contains a community news section, in which mention is made of the news the man tries to shut up in the Latin colony, such as the latest offing of a pig.

and if you want to continue hearing your news on the air, write PALANTE, c/o WBAI-FM, 30 E. 39th St., New York, N.Y. Shows are repeated Tuesday mornings at 11:00 a.m.

## SUBSCRIBE NOW!

SEND \$\$ TO  
YOUNG LORDS PARTY  
PALANTE CIRCULATION  
202 EAST 117 STREET NEW YORK 10035 N.Y.

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_

|                      | U.S.                            | FOREIGN                         |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 YEAR (24-ISSUES)   | <input type="checkbox"/> \$5.75 | <input type="checkbox"/> \$7.25 |
| 6 MONTHS (12 ISSUES) | <input type="checkbox"/> 3.00   | <input type="checkbox"/> 5.00   |
| 3 MONTHS (6 ISSUES)  | <input type="checkbox"/> 1.50   | <input type="checkbox"/> 3.50   |

# REGLAS de DISCIPLINA del PARTIDO de los YOUNG LORDS

Cada miembra y miembro del Partido de los Young Lords tiene que seguir estas reglas. Miembros y miembras del Comité Central, Operaciones Centrales, y Operaciones Ministeriales son responsables que estas reglas sean respetadas.

Cada miembra y miembro del Partido tiene que saber estas reglas y aplicarlas diariamente. Cualquier miembro o miembra que viole estas reglas recibirá disciplina del Partido.

1. Eres un Young Lord 25 horas al día.
2. Todas las ramas tienen que dirigirse por el programa y la ideología presentada por el Comité Central del Partido, igualmente todo el mundo en el Partido leerá toda información publicada.
3. Cada miembra y miembro tienen que aprender a memoria y entender el programa de 13 puntos.
4. Todo el mundo en el Partido tiene que respetar la línea de mando, oficiales, cadre, etc. La última autoridad del día es Oficial del Día, O.D.
5. Clases de educación política son obligatorias.
6. Todo asunto del Partido permanecerá dentro del Partido.
7. Ningun miembro o miembra cometerá crímenes contra el pueblo.
8. Comunicaciones del Partido serán Nacional, Area, y Local.
9. Contradicciones entre la gente en el Partido tienen que ser resueltas inmediatamente.
10. El Partido no se hará responsable de esas miembras y miembros que sean arrestados por algo no relacionado a su trabajo político.
11. Cualquier persona en el Partido usando drogas será expulsada.
12. No se permitirá que ningun miembro o miembra tenga drogas ilegales en su persona o en su sistema mientras esta haciendo su trabajo.
13. Cada Young Lord debe entender leyes básicas, si es arrestado debe dar solo su nombre, dirección, y no firmar nada.

14. Todas las ramas tienen que implementar cuadros médicos.
15. Ningun miembro o miembra se ingresará a ningun ejército excepto al ejército de Liberación del Pueblo.
16. Ninguna rama aceptará ninguna clase de dinero de agencias del gobierno.
17. Nadie hablará en público a menos que reciba autorización del Ministerio de Información.
18. Cualquier persona del liderato que expulse a una miembra o miembro, tiene que entregarle esta información al Ministerio de Operaciones para que sea circulado por todas las ramas.
19. Una vez a la semana, todas las ramas tendrán crítica, autocritica en las reuniones generales.
20. Nadie violará estas reglas relacionadas al trabajo o reuniones generales del Partido en ningun sitio.
21. Solamente personas asignadas a la Oficina estarán allí diariamente. Las otras personas venderán periódicos y harán trabajo político en la comunidad.
22. Cada Lord entregará un reporte de su trabajo al Oficial del día.
23. Toda miembra y miembro leerá por lo menos un libro político al mes, y estará pendiente de lo que este pasando en los asuntos contemporáneos.
24. Cada Lord tiene que aprender a darle servicio y a trabajar armas correctamente.
25. Nadie en el Partido le apuntará una arma de ninguna clase a otra persona
25. Siempre debemos mantener un frente unido frente toda forma del enemigo.
26. Nadie en el Partido hablará de otra persona en el Partido si ella o él no esta presente.
28. Todos oficiales tienen que entregarle un reportaje semanal al Jefe de Operaciones.
29. Todas ramas tienen que entregarle un reportaje semanal financiero al Ministerio de Desarrollo Economico.
30. Todos traidores provocadores y agentes serán sumetidos a la Justicia Revolucionaria.

# YOUNG LORDS PARTY

## 13 POINT PROGRAM

### AND PLATFORM



THE YOUNG LORDS PARTY IS A REVOLUTIONARY POLITICAL PARTY FIGHTING FOR THE LIBERATION OF ALL OPPRESSED PEOPLE

#### 1. WE WANT SELF-DETERMINATION FOR PUERTO RICANS, LIBERATION ON THE ISLAND AND INSIDE THE UNITED STATES.

For 500 years, first Spain and then the United States have colonized our country. Billions of dollars in profits leave our country for the United States every year. In every way we are slaves of the gringo. We want liberation and the Power in the hands of the People, not Puerto Rican exploiters. QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE!

#### 2. WE WANT SELF-DETERMINATION FOR ALL LATINOS.

Our Latin Brothers and Sisters, inside and outside the United States, are oppressed by American business. The Chicano people built the Southwest, and we support their right to control their lives and their land. The people of Santo Domingo continue to fight against gringo domination and its puppet generals. The armed liberation struggles in Latin America are part of the war of Latinos against imperialism. QUE VIVA LA RAZA!

#### 3. WE WANT LIBERATION OF ALL THIRD WORLD PEOPLE.

Just as Latins first slaved under Spain and the Yankees, Black people, Indians, and Asians slaved to build the wealth of this country. For 400 years they have fought for freedom and dignity against racist Babylon. Third World people have led the fight for freedom. All the colored and oppressed peoples of the world are one nation under oppression. NO PUERTO RICAN IS FREE UNTIL ALL PEOPLE ARE FREE!

#### 4. WE ARE REVOLUTIONARY NATIONALISTS AND OPPOSE RACISM.

The Latin, Black, Indian and Asian people inside the U.S. are colonies fighting for liberation. We know that Washington, Wall Street, and City Hall will try to make our nationalism into racism; but Puerto Ricans are of all colors and we resist racism. Millions of poor white people are rising up to demand freedom and we support them. These are the ones in the U.S. that are stepped on by the rulers and the government. We each organize our people, but our fights are the same against oppression and we will defeat it together. POWER TO ALL OPPRESSED PEOPLE!

#### 5. WE WANT EQUALITY FOR WOMEN. DOWN WITH MACHISMO AND MALE CHAUVANISM.

Under capitalism, women have been oppressed by both society and our men. The doctrine of machismo has been used by men to take out their frustrations on wives, sisters, mothers, and children. Men must fight along with sisters in the struggle for economic and social equality and must recognize that sisters make up over half of the revolutionary army: sisters and brothers are equals fighting for our people. FORWARD SISTERS IN THE STRUGGLE!

#### 6. WE WANT COMMUNITY CONTROL OF OUR INSTITUTIONS AND LAND.

We want control of our communities by our people and programs to guarantee that all institutions serve the needs of our people. People's control of police, health services, churches, schools, housing, transportation and welfare are needed. We want an end to attacks on our land by urban renewal, highway destruction, and university corporations. LAND BELONGS TO ALL THE PEOPLE!

#### 7. WE WANT A TRUE EDUCATION OF OUR AFRO-INDIO CULTURE AND SPANISH LANGUAGE.

We must learn our long history of fighting against cultural, as well as economic genocide by the Spaniards and now the Yankees. Revolutionary culture, culture of our people, is the only true teaching. JIBARO SI, YANQUI NO!

#### 8. WE OPPOSE CAPITALISTS AND ALLIANCES WITH TRAITORS.

Puerto Rican rulers, or puppets of the oppressor, do not help our people. They are paid by the system to lead our people down blind alleys, just like the thousands of poverty pimps who keep our communities peaceful for business, or the street workers who keep gangs divided and blowing each other away. We want a society where the people socialistically control their labor. VENCEREMOS!

#### 9. WE OPPOSE THE AMERIKKAN MILITARY.

We demand immediate withdrawal of all U.S. military forces and bases from Puerto Rico, Vietnam, and all oppressed communities inside and outside the U.S.. No Puerto Rican should serve in the U.S. army against his Brothers and Sisters, for the only true army of oppressed people is the People's Liberation Army to fight all rulers. U.S. OUT OF VIETNAM, FREE PUERTO RICO NOW!

#### 10. WE WANT FREEDOM FOR ALL POLITICAL PRISONERS AND PRISONERS OF WAR.

No Puerto Rican should be in jail or prison, first because we are a nation, and America has no claims on us; second, because we have not been tried by our own people (peers). We also want all freedom fighters out of jail, since they are prisoners of the war for liberation. FREE ALL POLITICAL PRISONERS AND PRISONERS OF WAR!

#### 11. WE ARE INTERNATIONALISTS.

Our people are brainwashed by television, radio, newspapers, schools and books to oppose people in other countries fighting for their freedom. No longer will we believe these lies, because we have learned who the real enemy is and who our real friends are. We will defend our sisters and brothers around the world who fight for justice and are against the rulers of this country. QUE VIVA CHE GUEVARA!

#### 12. WE BELIEVE ARMED SELF-DEFENSE AND ARMED STRUGGLE ARE THE ONLY MEANS TO LIBERATION

We oppose violence - the violence of hungry children, illiterate adults, diseased old people, and the violence of poverty and profit. We have asked, petitioned, gone to courts, demonstrated peacefully, and voted for politicians full of empty promises. But we still ain't free. The time has come to defend the lives of our people against repression and for revolutionary war against the businessmen, politicians, and police. When a government oppresses the people, we have the right to abolish it and create a new one. ARM OURSELVES TO DEFEND OURSELVES!

#### 13. WE WANT A SOCIALIST SOCIETY.

We want liberation, clothing, free food, education, health care, transportation, full employment and peace. We want a society where the needs of the people come first, and where we give solidarity and aid to the people of the world, not oppression and racism. HASTA LA VICTORIA SIEMPRE!

# PARTIDO DE LOS **YOUNG LORDS**

## PROGRAMA Y PLATAFORMA DE 13 PUNTOS

EL PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS ES UN PARTIDO POLITICO REVOLUCIONARIO QUE LUCHA POR LA LIBERACION DE TODOS LOS PUEBLOS OPRIMIDOS.

**1. QUEREMOS AUTODETERMINACION PARA TODOS LOS PUERTORRIQUEÑOS --- LIBERACION EN LA ISLA Y DENTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS.**

Hace 500 años que nuestra isla ha estado colonizada: primero por España y luego por los estados unidos. Billones de dolares en ganancias salen todos los años de nuestra isla hacia los estados unidos. En todo sentido somos esclavos de los yanquis. Nosotros queremos la liberación y el poder en las manos del pueblo, no en las de explotadores puertorriqueños. ¡QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE!

**2. QUEREMOS AUTODETERMINACION PARA TODOS LOS LATINOS.**

Nuestras hermanas y hermanos latinos, dentro y fuera de los e.e. u.u., son oprimidos por las empresas norteamerikkkanas. El pueblo Chicano construyó el sur-oeste de este país, y nosotros apoyamos su derecho a controlar sus vidas y su tierra. El pueblo Dominicano continúa su lucha contra la dominación yanqui y sus generales títeres. La lucha armada en Latinoamérica forma parte de la guerra de todos los Latinos contra el imperialismo. ¡QUE VIVA LA RAZA!

**3. QUEREMOS LIBERACION PARA TODOS LOS PUEBLOS DEL TERCER MUNDO.**

Tal como los Latinos trabajaron como esclavos, primero bajo España y luego bajo los e.e. u.u., los pueblos Negros, Indios, y Asiáticos han laborado como esclavos para crear la riqueza de este país. Por 400 años estos han luchado contra la injusticia y la indignidad impuesta sobre ellos por esta babilonia racista. El Tercer Mundo ha dirigido la lucha por la liberación. Todos los pueblos oprimidos y de color forman una nación bajo la opresión. ¡NINGUN PUERTORRIQUEÑO SERA LIBRE HASTA QUE TODOS LOS PUEBLOS NO SEAN LIBRES!

**4. SOMOS NACIONALISTAS REVOLUCIONARIOS Y NOS Oponemos AL RACISMO.**

Los pueblos Latinos, Negros, Indios, y Asiáticos dentro de los e.e. u.u. son colonias en lucha por la liberación. Reconocemos que Washington, Wall Street, y City Hall tratarán de convertir nuestro nacionalismo en racismo, pero los puertorriqueños somos de todos los colores y resistimos el racismo. Millones de personas pobres blancas se están levantando a exigir su libertad, y a estas también nosotros las apoyamos. Son estas las que son pisoteadas por el gobierno y los dirigentes de los e.e. u.u. Cada cual organiza su pueblo, pero la lucha contra la opresión es una y unidos venceremos. ¡PODER A TODOS LOS PUEBLOS OPRIMIDOS!

**5. QUEREMOS IGUALDAD PARA LAS MUJERES. ABAJO CON EL MACHISMO Y CON EL CHAUVINISMO MASCULINO.**

Bajo el capitalismo, la mujer es oprimida por ambos elementos, la sociedad y el hombre. La doctrina del machismo es usada por el hombre para desenvolver sus frustraciones en las esposas, hermanas, madres, y en los hijos. El hombre debe pelear a lado de sus hermanas en la lucha por la igualdad económica y social y debe reconocer que la mitad del ejército revolucionario se va a componer de hermanas: las hermanas y los hermanos somos iguales, luchando juntos por nuestro pueblo. ¡ADELANTE HERMANAS EN LA LUCHA!

**6. QUEREMOS CONTROL COMUNAL DE TODAS NUESTRAS INSTITUCIONES Y TIERRA.**

Queremos que nuestras comunidades sean controladas por el pueblo, y exigimos programas que garanticen que todas las instituciones sirvan a las necesidades del pueblo. Queremos que el pueblo controle la policía, los servicios de salud, las iglesias, las escuelas, las viviendas, el transporte, y el bienestar público. Queremos que se ponga fin a los asaltos que sobre nuestra tierra llevan a cabo la "eliminación" urbana, la "destrucción" de carreteras, y las universidades y corporaciones. ¡LA TIERRA PERTENECE A TODO EL PUEBLO!

**7. QUEREMOS UNA EDUCACION VERDADERA DE NUESTRA CULTURA AFRO-TAINA Y EL USO DEL LENGUAJE ESPANOL.**

Tenemos que aprender la historia de nuestra lucha contra el genocidio cultural y económico impuesto sobre nosotros por el yanqui. Cultura revolucionaria, la cultura de nuestro pueblo, es la única enseñanza verdadera. ¡JIBARO SI, YANQUI NO!

**8. NOS Oponemos A LOS CAPITALISTAS Y A LAS ALIANZAS CON LOS TRAIADORES.**

Los gobernantes puertorriqueños, títeres del opresor, no ayudan al pueblo. Aquellos son pagados por el sistema para que dirijan a nuestro pueblo por callejones sin salida. De la misma manera miles de alcahuetes contra la pobreza son pagados para que apaciguen a nuestras comunidades para el beneficio de los negociantes. Del mismo modo los trabajadores sociales dividen a nuestras gangas y las mantienen peleándose entre sí. Queremos una sociedad en la cual el pueblo controle su labor de un modo socialista. VENCEREMOS!

**9. NOS Oponemos AL EJERCITO NORTEAMERIKKKANO.**

Demandamos la retirada inmediata de las fuerzas militares norteamerikkkanas de Puerto Rico, Vietnam, y de todas las comunidades oprimidas dentro y fuera de los e.e. u.u. Ningún puertorriqueño deberá inscribirse en el ejército norteamerikkcano para luchar contra sus hermanos y hermanas oprimidas. El verdadero ejército de un pueblo oprimido es el ejército popular, el cual combatirá a todos los gobernantes. ESTADOS UNIDOS FUERA DE VIETNAM! QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE!

**10. QUEREMOS LA LIBERTAD DE TODOS LOS PRISIONEROS POLITICOS Y DE TODOS LOS PRISIONEROS DE GUERRA.**

Ningún Puertorriqueño debe estar en la cárcel, primero porque nosotros somos una nación y Amérikka no tiene ninguna reclamación con nosotros; segundo, porque nosotros no hemos sido tratados por nuestra propia gente (nuestros semejantes). También queremos a todos los luchadores de la libertad fuera de la cárcel, porque ellos son prisioneros de la guerra de la liberación. LIBERTAD A TODOS LOS PRISIONEROS POLITICOS Y PRISIONEROS DE GUERRA!

**11. NOSOTROS SOMOS INTERNACIONALISTAS.**

Nuestro pueblo es engañado por la televisión, el radio, los periódicos, las escuelas, y los libros para oponer a nuestra gente en contra de otros pueblos que están luchando por su liberación. Muy pronto ya no crearemos estas mentiras que todos estos medios han impuesto en nosotros, porque habremos aprendido quien es el verdadero enemigo y quienes son nuestros verdaderos amigos. Defenderemos a nuestras hermanas y hermanos alrededor del mundo que luchan por la justicia y que están en contra de los dueños de este país. VIVA EL "CHE" GUEVARA!

**12. CREEMOS QUE LA AUTO-DEFENSA Y LA LUCHA ARMADA SON LOS UNICOS MEDIOS PARA LOGRAR NUESTRA LIBERACION.**

Nos oponemos a la violencia --- la violencia de niños hambrientos, adultos analfabetos, viejos enfermos, y la violencia de la pobreza y las ganancias. Hemos pedido y peticionado; hemos ido a las cortes; hemos manifestado pacíficamente y hemos votado por políticos llenos de promesas falsas. Y todavía no somos libres. Ha llegado el momento en que nos tenemos que defender contra la represión. Tenemos que iniciar una guerra revolucionaria contra el negociante, el político y el policía. Cuando un gobierno oprime al pueblo, él tiene el derecho de abolirlo y crear un gobierno nuevo. ARMEMONOS PARA DEFENDERNOS!

**13. QUEREMOS UNA SOCIEDAD SOCIALISTA!**

Queremos liberación, alimentos gratis, ropas, viviendas, educación, atención médica, transporte, servicios de gas, luz y otros servicios y empleos para todos. Queremos una sociedad en la cual las necesidades del pueblo se antepongan a todo; una sociedad que de a los pueblos del mundo solidaridad y apoyo, no opresión o racismo. HASTA LA VICTORIA SIEMPRE!

# PALANTE

NOTICIERO REVOLUCIONARIO LATINO  
PARTIDO DE LOS YOUNG LORDS

15¢  
EN  
PUERTO  
RICO

TENGO PUERTO RICO  
EN MI  
CORAZON



## HERMANAS Y HERMANOS



## UNIDOS VENCEREMOS